



**RSM DTL Auditing**  
Connected for Success

**CÔNG TY CỔ PHẦN  
TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG  
VÀ CÁC CÔNG TY CON**

**BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT  
- ĐÃ ĐƯỢC KIỂM TOÁN**

**Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012**



## MỤC LỤC

---

	Trang
Báo cáo của Tổng Giám đốc	1 - 2
Báo cáo kiểm toán	3 - 4
Báo cáo tài chính hợp nhất đã được kiểm toán	
Bảng cân đối kế toán hợp nhất ngày 31 tháng 12 năm 2012	5 - 8
Báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012	9
Báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012	10 - 11
Thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất	12 - 38

# CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG

## BÁO CÁO CỦA TỔNG GIÁM ĐỐC

Tập Đoàn Công ty Cổ phần Tập Đoàn Hoàng Long (dưới đây gọi tắt là Công ty) hân hạnh đệ trình báo cáo này cùng với các báo cáo tài chính hợp nhất của Công ty và các công ty con (dưới đây gọi chung là Tập đoàn) đã được kiểm toán cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012.

### 1. Các thông tin chung

Công ty Cổ Phần Tập Đoàn Hoàng Long được cấp Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh lần đầu số 5003000180 ngày 14 tháng 02 năm 2007 do Sở Kế Hoạch và Đầu Tư tỉnh Long An cấp và các Giấy chứng nhận thay đổi sau đó với lần thay đổi gần đây nhất là vào ngày 02 tháng 12 năm 2010.

Trụ sở được đặt tại 68 đường Nguyễn Trung Trực, khu phố 9, thị trấn Bến Lức, tỉnh Long An.

Vốn điều lệ theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh là 443.753.850.000 đồng.

Đến thời điểm 31/12/2012, Công ty có đầu tư vào 07 công ty con.

Ngành nghề kinh doanh chính của Công ty như sau:

- Gia công sơ chế nguyên phụ liệu phục vụ sản xuất thuốc lá; bán buôn, đại lý thuốc lá điếu, nguyên phụ liệu, vật tư sản xuất thuốc lá;
- Cho thuê máy móc, thiết bị phục vụ cho sản xuất thuốc lá;
- Kinh doanh nguyên phụ liệu, vật tư ngành in ấn, máy móc, thiết bị các loại ; in ấn bao bì phục vụ sản xuất hàng hóa, thuốc lá;
- San lấp mặt bằng;
- Xây dựng nhà ở, giao thông, dân dụng, công nghiệp, thủy lợi; đầu tư xây dựng công trình hạ tầng kỹ thuật đô thị và công nghiệp;
- Mua bán vật liệu xây dựng, cùi tràm;
- Kinh doanh bất động sản với quyền sở hữu hoặc đi thuê;
- Cho thuê nhà ở, công trình hạ tầng kỹ thuật đô thị và công nghiệp; cho thuê và mướn kho bãi;
- Khai thác đất, khai thác cát, đá, sỏi ( ngoài tỉnh);
- Khai thác nước ngầm, cung cấp nước sạch cho dân cư và công nghiệp;
- Hoạt động câu lạc bộ bóng đá, bóng chuyền, bóng bàn, cầu lông, quần vợt, mua bán chuyền nhượng cầu thủ; mua bán dụng cụ thể dục, thể thao;
- Vận chuyển hàng hóa bằng đường bộ, đường thủy; kinh doanh xe ôtô, xe máy các loại;
- Kinh doanh các loại hình dịch vụ hỗ trợ phát triển khu dân cư, khu đô thị;
- Tư vấn cho các doanh nghiệp về lập và triển khai dự án kinh doanh; lập dự án đầu tư, tư vấn đấu thầu, quản lý dự án;
- Tư vấn xây dựng ( trừ thiết kế, giám sát, khảo sát công trình);
- Kinh doanh xăng dầu, khí đốt và các sản phẩm có liên quan;
- Thoát nước và xử lý nước thải; thi công, lắp đặt hệ thống đường công thoát nước; mua bán các loại vật tư, thiết bị ngành nước;
- Sản xuất chế biến thủy sản;
- Sản xuất, chế biến, kinh doanh phân bón các loại....

### 2. Thành viên của Hội đồng quản trị và Ban Tổng Giám Đốc

Danh sách các thành viên Hội đồng quản trị trong năm và vào ngày lập báo cáo này của Công ty bao gồm:

Họ tên	Chức danh
Ông Phạm Phúc Toại	Chủ tịch
Bà Phạm Thúy An	Thành viên
Ông Ngô Kinh Luân	Thành viên
Ông Nguyễn Thanh Phong	Thành viên
Ông Châu Minh Đạt	Thành viên

# CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG

## BÁO CÁO CỦA TỔNG GIÁM ĐỐC

Danh sách các thành viên Ban Tổng Giám đốc trong năm và vào ngày lập báo cáo này của Công ty bao gồm:

Họ tên	Chức danh
Ông Phạm Phúc Toại	Tổng Giám Đốc
Ông Châu Minh Đạt	Phó Tổng Giám Đốc
Ông Đặng Hoàng Phương	Phó Tổng Giám Đốc
Ông Phan Văn Thanh	Phó Tổng Giám Đốc
Bà Nguyễn Thị Trúc	Giám đốc Tài Chính kiêm Kế Toán Trưởng

### 3. Tình hình kinh doanh năm 2012

Các số liệu về tình hình kinh doanh năm 2012 được trình bày trên báo cáo tài chính hợp nhất đính kèm được kiểm toán bởi Công ty Kiểm toán DTL.

### 4. Cam kết của Tổng Giám Đốc

Tổng Giám đốc Công ty chịu trách nhiệm đảm bảo rằng sổ sách kế toán được lưu giữ một cách phù hợp để phản ánh với mức độ chính xác, hợp lý tình hình tài chính của Tập đoàn ở bất kỳ thời điểm nào và đảm bảo rằng báo cáo tài chính hợp nhất tuân thủ hệ thống và chuẩn mực kế toán Việt Nam.

Tổng Giám đốc Công ty chịu trách nhiệm đảm bảo an toàn tài sản của Tập đoàn và do đó thực hiện những biện pháp thích hợp để ngăn chặn và phát hiện các hành vi gian lận và vi phạm khác.

Vào ngày lập báo cáo này, không có bất kỳ trường hợp nào có thể làm sai lệch các giá trị về tài sản lưu động được nêu trong báo cáo tài chính hợp nhất, và không có bất kỳ một khoản đảm bảo nợ bằng tài sản nào hay khoản nợ bất ngờ nào phát sinh đối với tài sản của Tập đoàn từ khi kết thúc năm tài chính mà không được trình bày trong báo cáo tài chính hợp nhất và sổ sách, chứng từ kế toán của Tập đoàn.

Vào ngày lập báo cáo này, không có bất kỳ tình huống nào có thể làm sai lệch các số liệu được phản ánh trên báo cáo tài chính hợp nhất của Tập đoàn, và có đủ những chứng cứ hợp lý để tin rằng Tập đoàn có khả năng chi trả các khoản nợ khi đáo hạn.

### 5. Kiểm toán viên

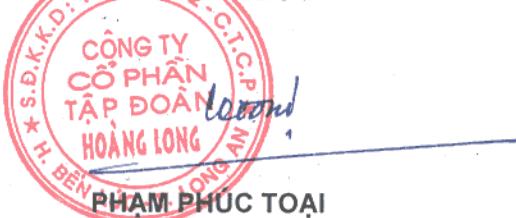
Công ty Kiểm toán DTL được chỉ định thực hiện công tác kiểm toán báo cáo tài chính hợp nhất cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 của Tập đoàn.

### 6. Ý kiến của Tổng Giám đốc

Theo ý kiến của Tổng Giám đốc Công ty, bảng cân đối kế toán hợp nhất, báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất, báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất và thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất đính kèm đã được soạn thảo thể hiện trung thực và hợp lý về tình hình tài chính hợp nhất vào ngày 31 tháng 12 năm 2012, kết quả hoạt động kinh doanh hợp nhất và lưu chuyển tiền tệ hợp nhất cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày nêu trên của Tập đoàn phù hợp với chuẩn mực và chế độ kế toán Việt Nam.

Long An, ngày 18 tháng 03 năm 2012

TỔNG GIÁM ĐỐC





Lầu 5, Tòa nhà Sài Gòn 3, 140 Nguyễn Văn Thủ  
Phường Đa Kao, Quận 1, TP. Hồ Chí Minh, Việt Nam  
Tel: +848 3827 5026 | Fax: +848 3827 5027  
[www.rsm.com.vn](http://www.rsm.com.vn) | [dtlco@rsm.com.vn](mailto:dtlco@rsm.com.vn)

Số: 13.134/BCKTHN-DTL

## BÁO CÁO KIỂM TOÁN

**Kính gửi:**  
**Các Cổ đông**  
**Các thành viên Hội đồng Quản trị**  
**Các thành viên Ban Giám đốc**  
**CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG**

Chúng tôi đã kiểm toán bảng cân đối kế toán hợp nhất vào ngày 31 tháng 12 năm 2012, báo cáo kết quả kinh doanh hợp nhất, báo cáo lưu chuyển tiền tệ hợp nhất và thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất cho năm tài chính kết thúc vào cùng ngày nêu trên được lập ngày 15 tháng 02 năm 2013 của Công ty Cổ phần Tập Đoàn Hoàng Long (dưới đây gọi tắt là Công ty) và các công ty con (cùng với Công ty dưới đây gọi chung là Tập đoàn) từ trang 04 đến trang 38 kèm theo. Tổng Giám đốc Công ty chịu trách nhiệm về lập và trình bày các báo cáo tài chính hợp nhất này. Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra các ý kiến nhận xét về tính trung thực và hợp lý của các báo cáo này căn cứ kết quả kiểm toán của chúng tôi.

### Cơ sở ý kiến

Chúng tôi đã tiến hành cuộc kiểm toán theo những Chuẩn mực kiểm toán Việt Nam. Những chuẩn mực này đòi hỏi chúng tôi phải hoạch định và thực hiện cuộc kiểm toán để có cơ sở kết luận là các báo cáo tài chính hợp nhất có tránh khỏi sai sót trọng yếu hay không. Chúng tôi đã thực hiện việc kiểm tra theo phương pháp chọn mẫu và áp dụng các thử nghiệm cần thiết, các bằng chứng xác minh các thông tin trong báo cáo tài chính hợp nhất. Cuộc kiểm toán cũng bao gồm việc xem xét các nguyên tắc kế toán, các khoản ước tính kế toán quan trọng do Tập đoàn thực hiện, cũng như đánh giá tổng quát việc trình bày các báo cáo tài chính hợp nhất. Chúng tôi tin rằng cuộc kiểm toán đã cung cấp những căn cứ hợp lý cho ý kiến nhận xét của chúng tôi.

Tuy nhiên, ý kiến của chúng tôi bị hạn chế bởi vấn đề sau :

Như đã trình bày tại mục 5.9 của thuyết minh báo cáo tài chính hợp nhất, tổng chi phí xây dựng cơ bản dở dang của nhà máy chế biến thủy sản Hoàng Long đến ngày 31/12/2012 là 589.718.861.217 đồng; trong đó, hầu hết các tài sản đã hoàn thành và đưa vào sử dụng. Tuy nhiên, theo trình bày của Công ty, đến nay Công ty vẫn chưa hoàn tất thủ tục nghiệm thu, quyết toán công trình nên chưa kết chuyển tài sản và chưa trích khấu hao tương ứng với giá trị khấu hao ước tính là khoản 30 tỷ đồng. Theo quy định của chế độ kế toán Việt Nam, trong trường hợp này, cần căn cứ vào chi phí đầu tư xây dựng cơ bản thực tế, tạm tính nguyên giá để ghi tăng tài sản cố định và có cơ sở tính, trích khấu hao tài sản cố định đưa vào sử dụng. Do đó, nếu ghi tăng tài sản cố định đã đưa vào sử dụng theo quy định nêu trên thì trên bảng cân đối kế toán tại ngày 31/12/2012, chỉ tiêu Nguyên giá tài sản cố định sẽ tăng thêm khoản 589 tỷ đồng, chỉ tiêu Chi phí xây dựng cơ bản dở dang sẽ giảm đi khoản 589 tỷ đồng, và chỉ tiêu Khấu hao lũy kế sẽ tăng thêm khoản 30 tỷ đồng; đồng thời, trên báo cáo kết quả kinh doanh năm 2012, chỉ tiêu Tổng lợi nhuận trước thuế sẽ giảm từ lãi 5.479.759.288 đồng xuống còn lỗ khoản 25 tỷ đồng, và do đó, chỉ tiêu Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp sẽ giảm từ lãi 281.378.406 đồng xuống còn lỗ khoản 29 tỷ đồng và chỉ tiêu Lợi nhuận chưa phân phối trên bảng cân đối kế toán ngày 31/12/2012 sẽ giảm đi khoản 29 tỷ đồng.

### Ý kiến của kiểm toán viên

Theo ý kiến chúng tôi, ngoại trừ ảnh hưởng của vấn đề nêu trên, báo cáo tài chính hợp nhất đính kèm đã phản ánh trung thực và hợp lý trên các khía cạnh trọng yếu tình hình tài chính hợp nhất của Tập đoàn vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 cũng như kết quả kinh doanh hợp nhất và lưu chuyển tiền tệ hợp nhất của năm tài chính kết thúc vào cùng ngày nêu trên phù hợp với Chuẩn mực, Chế độ kế toán Việt Nam và các quy định pháp lý có liên quan.

TP. Hồ Chí Minh, ngày 18 tháng 03 năm 2013



**ĐẶNG XUÂN CẢNH**  
Chứng chỉ KTV số Đ.0067/KTV

**KIỂM TOÁN VIÊN**

**DIỆC LỆ BÌNH**  
Chứng chỉ KTV số 1714/KTV

**CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON**

**BẢNG CÂN ĐÓI KẾ TOÁN HỢP NHẤT**

Ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam ngoại trừ có ghi chú khác

TÀI SẢN	Mã số	Th. minh	Số cuối năm	Số đầu năm
<b>A. TÀI SẢN NGẮN HẠN</b>	<b>100</b>		<b>1.449.433.550.986</b>	<b>1.194.535.069.316</b>
<i>I. Tiền và các khoản tương đương tiền</i>	<b>110</b>	<b>5.1</b>	<b>21.689.041.968</b>	<b>17.504.224.245</b>
1. Tiền	111		21.689.041.968	17.504.224.245
2. Các khoản tương đương tiền	112		-	-
<i>II. Các khoản đầu tư tài chính ngắn hạn</i>	<b>120</b>		-	-
1. Đầu tư ngắn hạn	121		-	-
2. Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư ngắn hạn	129		-	-
<i>III. Các khoản phải thu ngắn hạn</i>	<b>130</b>	<b>5.2</b>	<b>866.192.004.131</b>	<b>686.285.254.747</b>
1. Phải thu khách hàng	131		314.513.774.744	396.147.194.580
2. Trả trước cho người bán	132		127.790.235.506	269.259.277.648
3. Phải thu nội bộ	133		-	-
4. Phải thu theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	134		-	-
5. Các khoản phải thu khác	135		429.581.906.173	24.875.343.762
6. Dự phòng các khoản phải thu khó đòi	139		(5.693.912.292)	(3.996.561.243)
<i>IV. Hàng tồn kho</i>	<b>140</b>	<b>5.3</b>	<b>532.464.232.777</b>	<b>459.569.461.675</b>
1. Hàng tồn kho	141		532.464.232.777	459.569.461.675
2. Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	149		-	-
<i>V. Tài sản ngắn hạn khác</i>	<b>150</b>		<b>29.088.272.110</b>	<b>31.176.128.649</b>
1. Chi phí trả trước ngắn hạn	151	<b>5.4</b>	4.494.037.175	4.873.098.962
2. Thuế GTGT được khấu trừ	152		10.767.569.309	116.883.799
3. Thuế và các khoản khác phải thu Nhà nước	154	<b>5.5</b>	1.067.024.088	1.333.962.602
4. Tài sản ngắn hạn khác	158	<b>5.6</b>	12.759.641.538	24.852.183.286

(Phần tiếp theo ở trang 06)

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON

BẢNG CÂN ĐÓI KẾ TOÁN HỢP NHẤT

Ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam ngoại trừ có ghi chú khác

TÀI SẢN	Mã số	Th. minh	Số cuối năm	Số đầu năm
<b>B. TÀI SẢN DÀI HẠN</b>	<b>200</b>		<b>1.071.302.984.074</b>	<b>953.812.248.380</b>
<i>I. Các khoản phải thu dài hạn</i>	<b>210</b>			
1. Phải thu dài hạn của khách hàng	211		-	-
2. Vốn kinh doanh ở các đơn vị trực thuộc	212		-	-
3. Phải thu dài hạn nội bộ	213		-	-
4. Phải thu dài hạn khác	218		-	-
5. Dự phòng phải thu dài hạn khó đòi	219		-	-
<i>II. Tài sản cố định</i>	<b>220</b>		<b>916.344.395.038</b>	<b>799.019.949.422</b>
1. TSCĐ hữu hình	221	5.7	255.739.540.260	269.066.629.418
+ Nguyên giá	222		393.929.089.502	367.236.721.982
+ Giá trị hao mòn lũy kế	223		(138.189.549.242)	(98.170.092.564)
2. TSCĐ thuê tài chính	224		-	-
+ Nguyên giá	225		-	-
+ Giá trị hao mòn lũy kế	226		-	-
3. TSCĐ vô hình	227	5.8	51.838.881.230	51.945.881.234
+ Nguyên giá	228		52.473.347.920	52.473.347.920
+ Giá trị hao mòn lũy kế	229		(634.466.690)	(527.466.686)
4. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang	230	5.9	608.765.973.548	478.007.438.770
<i>III. Bất động sản đầu tư</i>	<b>240</b>			
+ Nguyên giá	241		-	-
+ Giá trị hao mòn lũy kế	242		-	-
<i>IV. Các khoản đầu tư tài chính dài hạn</i>	<b>250</b>	5.10	<b>132.038.108.439</b>	<b>131.978.108.439</b>
1. Đầu tư vào công ty con	251		-	-
2. Đầu tư vào công ty liên kết, liên doanh	252		132.038.108.439	131.978.108.439
3. Đầu tư dài hạn khác	258		-	-
4. Dự phòng giảm giá chứng khoán đầu tư dài hạn	259		-	-
<i>V. Lợi thế thương mại</i>	<b>260</b>			
<i>VI. Tài sản dài hạn khác</i>	<b>270</b>		<b>22.920.480.596</b>	<b>22.814.190.519</b>
1. Chi phí trả trước dài hạn	271	5.11	10.868.586.981	11.789.841.394
2. Tài sản thuế thu nhập hoãn lại	272	5.12	10.896.066.238	10.909.349.125
3. Tài sản dài hạn khác	278	5.13	1.155.827.377	115.000.000
<b>TỔNG CỘNG TÀI SẢN</b>	<b>280</b>		<b>2.520.736.535.060</b>	<b>2.148.347.317.696</b>

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON

BẢNG CÂN ĐÓI KẾ TOÁN HỢP NHẤT

Ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam ngoại trừ có ghi chú khác

NGUỒN VỐN	Mã số	Th. minh	Số cuối năm	Số đầu năm
<b>A. NỢ PHẢI TRẢ</b>	<b>300</b>		<b>2.003.026.290.687</b>	<b>1.562.990.618.513</b>
<b>I. Nợ ngắn hạn</b>	<b>310</b>		<b>1.929.901.577.794</b>	<b>1.345.444.374.203</b>
1. Vay và nợ ngắn hạn	311	5.14	1.183.752.147.602	800.589.964.892
2. Phải trả người bán	312	5.15	434.634.071.627	293.912.614.582
3. Người mua trả tiền trước	313	5.15	143.265.820.127	14.261.536.016
4. Thuế và các khoản phải nộp Nhà nước	314	5.16	15.418.547.753	12.674.259.772
5. Phải trả người lao động	315		11.820.439.891	12.107.505.757
6. Chi phí phải trả	316	5.17	53.580.980.912	58.731.391.468
7. Phải trả nội bộ	317		-	-
8. Phải trả theo tiến độ kế hoạch hợp đồng xây dựng	318		-	-
9. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác	319	5.18	66.710.695.136	138.381.882.995
10. Dự phòng phải trả ngắn hạn	320		-	-
11. Quỹ khen thưởng, phúc lợi	323		20.718.874.746	14.785.218.721
<b>II. Nợ dài hạn</b>	<b>330</b>		<b>73.124.712.893</b>	<b>217.546.244.310</b>
1. Phải trả dài hạn người bán	331		-	-
2. Phải trả dài hạn nội bộ	332		-	-
3. Phải trả dài hạn khác	333	5.19	6.416.400.888	5.997.805.888
4. Vay và nợ dài hạn	334	5.20	54.199.001.344	196.628.850.494
5. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả	335	5.21	14.510.651	14.510.651
6. Dự phòng trợ cấp mất việc	336		-	4.255.350
7. Dự phòng phải trả dài hạn	337		-	-
8. Doanh thu chưa thực hiện	338	5.22	12.494.800.010	14.900.821.927
9. Quỹ phát triển khoa học, công nghệ	339		-	-
<b>B. VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>	<b>400</b>		<b>517.334.880.120</b>	<b>571.762.060.708</b>
<b>I. Vốn chủ sở hữu</b>	<b>410</b>	5.23	<b>517.334.880.120</b>	<b>571.762.060.708</b>
1. Vốn đầu tư của chủ sở hữu	411		443.753.850.000	443.753.850.000
2. Thặng dư vốn cổ phần	412		-	-
3. Vốn khác của chủ sở hữu	413		-	-
4. Cổ phiếu ngân quỹ	414		(7.500.000.000)	(7.500.000.000)
5. Chênh lệch đánh giá lại tài sản	415		-	-
6. Chênh lệch tỷ giá hối đoái	416		-	93.962.961
7. Quỹ đầu tư phát triển	417		19.625.260.797	16.482.223.295
8. Quỹ dự phòng tài chính	418		16.826.941.005	14.312.511.004
9. Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	419		-	-
10. Lợi nhuận chưa phân phối	420		44.628.828.318	104.619.513.448
11. Nguồn vốn đầu tư XDCB	421		-	-
12. Quỹ hỗ trợ sắp xếp doanh nghiệp	422		-	-
<b>II. Nguồn kinh phí, quỹ khác</b>	<b>430</b>		-	-
1. Nguồn kinh phí	432		-	-
2. Nguồn kinh phí đã hình thành TSCĐ	433		-	-
<b>C. LỢI ÍCH CÓ ĐÔNG THIỆU SỐ</b>	<b>500</b>	5.24	<b>375.364.253</b>	<b>13.594.638.475</b>
<b>TỔNG CỘNG NGUỒN VỐN</b>	<b>440</b>		<b>2.520.736.535.060</b>	<b>2.148.347.317.696</b>

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON  
BẢNG CÂN ĐÓI KẾ TOÁN HỢP NHẤT

Ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam ngoại trừ có ghi chú khác

CHỈ TIÊU NGOÀI BẢNG CÂN ĐÓI KẾ TOÁN HỢP NHẤT	Th. minh	Số cuối năm	Số đầu năm
1. Tài sản thuê ngoài	-	-	-
2. Vật tư, hàng hóa nhận giữ hộ, nhận gia công	-	-	-
3. Hàng hóa nhận bán hộ, nhận ký gửi	-	-	-
4. Nợ khó đòi đã xử lý	-	-	-
5. Ngoại tệ các loại :			
- USD	369.536,11	243.243,55	
- EUR	1.575,85	235,00	
6. Dự toán chi sự nghiệp, dự án			

Long An, ngày 15 tháng 02 năm 2013

NGƯỜI LẬP BIỂU

LÊ THỊ KHẨA HÂN

KẾ TOÁN TRƯỞNG

NGUYỄN THỊ TRÚC



CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON

BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH HỢP NHẤT

Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam ngoại trừ có ghi chú khác

CHỈ TIÊU	Mã số	Th. minh	Năm nay	Năm trước
1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ	01	6.1	1.967.582.584.114	1.847.576.414.232
2. Các khoản giảm trừ	02	6.1	29.172.044.279	59.749.940.618
3. Doanh thu thuần về bán hàng và cung cấp dịch vụ	10	6.1	1.938.410.539.835	1.787.826.473.614
4. Giá vốn hàng bán	11	6.2	1.702.538.103.449	1.462.074.690.212
5. Lợi nhuận gộp về bán hàng và cung cấp dịch vụ	20		235.872.436.386	325.751.783.402
6. Doanh thu hoạt động tài chính	21	6.3	20.322.002.718	24.866.393.675
7. Chi phí tài chính trong đó, chi phí lãi vay	22	6.4	79.411.594.135	123.003.244.458
	23		68.657.292.726	51.925.950.301
8. Chi phí bán hàng	24	6.5	98.406.099.269	85.684.897.304
9. Chi phí quản lý doanh nghiệp	25	6.6	75.063.132.794	79.896.446.314
10. Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh	30		3.313.612.906	62.033.589.001
11. Thu nhập khác	31	6.7	8.290.690.819	11.800.835.703
12. Chi phí khác	32	6.8	6.124.544.437	6.576.517.842
13. Lợi nhuận khác	40		2.166.146.382	5.224.317.861
14. Phần lợi nhuận/(lỗ) trong công ty liên kết, liên doanh	50		-	(24.274.984)
15. Tổng lợi nhuận kế toán trước thuế	60		5.479.759.288	67.233.631.878
16.1 Chi phí thuế TNDN hiện hành	61		5.185.097.995	4.634.221.124
16.2 Chi phí thuế TNDN hoãn lại	62	6.9	13.282.887	108.908.874
17. Lợi nhuận sau thuế thu nhập doanh nghiệp	70		281.378.406	62.490.501.880
17.1. Lợi ích của cổ đông thiểu số	71		(24.635.747)	(135.176.936)
17.2. Lợi nhuận sau thuế của cổ đông của công ty mẹ	72		306.014.153	62.625.678.816
18. Lãi/(lỗ) cơ bản trên cổ phiếu của Công ty mẹ	80	5.23	7	1.416

NGƯỜI LẬP BIỂU

LÊ THỊ KHẨA HÂN

KẾ TOÁN TRƯỞNG

NGUYỄN THỊ TRÚC

Long An, ngày 15 tháng 02 năm 2013

TỔNG GIÁM ĐỐC



**CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON**  
**BÁO CÁO LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ HỢP NHẤT (theo phương gián tiếp)**

Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam ngoại trừ có ghi chú khác

CHỈ TIÊU	Mã số	Th. minh	Năm nay	Năm trước
<b>I. LƯU CHUYỂN TIỀN TỆ TỪ HOẠT ĐỘNG SXKD</b>				
1. Lợi nhuận trước thuế	01		5.479.759.288	67.233.631.878
2. Điều chỉnh cho các khoản				
Khấu hao tài sản cố định	02		40.438.973.816	35.560.049.275
Các khoản dự phòng	03		1.697.351.049	2.645.865.018
Lãi/ lỗ chênh lệch tỷ giá hối đoái chưa thực hiện	04		(1.278.279.883)	4.057.078.768
Lãi, lỗ từ hoạt động đầu tư	05		(12.492.398.646)	4.364.456.106
Chi phí lãi vay	06		68.657.292.726	51.925.950.301
Điều chỉnh khác				
3. Lợi nhuận từ hoạt động kinh doanh trước những thay đổi vốn lưu động	08		102.502.698.350	165.787.031.346
Tăng, giảm các khoản phải thu	09		(184.345.857.725)	182.279.933.188
Tăng, giảm hàng tồn kho	10		(72.894.771.102)	(58.097.516.370)
Tăng, giảm các khoản phải trả (không kể lãi vay phải trả, thuế thu nhập phải nộp)	11		232.270.936.353	(229.297.608.660)
Tăng, giảm chi phí trả trước	12		1.300.316.200	(5.360.256.305)
Tiền lãi vay đã trả	13		(71.627.474.727)	(51.114.565.744)
Tiền thuế thu nhập doanh nghiệp đã nộp	14		(3.686.735.106)	(69.889.554)
Tiền thu khác từ hoạt động kinh doanh	15		19.425.411.705	7.834.669.912
Tiền chi khác từ hoạt động kinh doanh			(59.667.526.199)	(30.018.479.528)
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động sản xuất, kinh doanh</b>			<b>(36.723.002.251)</b>	<b>(18.056.681.715)</b>
<b>II. LƯU CHUYỂN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG ĐẦU TƯ</b>				
1. Tiền chi để mua sắm, xây dựng TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	21		(158.086.741.118)	(198.956.225.853)
2. Tiền thu từ thanh lý, nhượng bán TSCĐ và các tài sản dài hạn khác	22		8.000.000	22.681.994.100
3. Tiền chi cho vay, mua các công cụ nợ của các đơn vị khác	23		-	
4. Tiền thu hồi cho vay, bán lại các công cụ nợ của đơn vị khác	24		-	
5. Tiền chi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	25		(60.000.000)	(105.000.000)
6. Tiền thu hồi đầu tư góp vốn vào đơn vị khác	26		-	
7. Tiền thu lãi cho vay, cổ tức và lợi nhuận được chia	27		6.465.452.678	8.783.959.202
<b>Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động đầu tư</b>	<b>30</b>		<b>(151.673.288.440)</b>	<b>(167.595.272.551)</b>

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON  
BÁO CÁO LƯU CHUYÊN TIỀN TỆ HỢP NHẤT (theo phương gián tiếp)

Cho năm tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam ngoại trừ có ghi chú khác

CHỈ TIÊU	Mã số	Th. minh	Năm nay	Năm trước
<b>III. LƯU CHUYÊN TIỀN TỪ HOẠT ĐỘNG TÀI CHÍNH</b>				
1. Tiền thu từ phát hành cổ phiếu, nhận vốn góp của chủ sở hữu	31		-	-
2. Tiền chi trả vốn góp cho các chủ sở hữu, mua lại cổ phiếu của doanh nghiệp đã phát hành	32		-	-
3. Tiền vay ngắn hạn, dài hạn nhận được	33	2.719.554.466.058	1.561.075.896.160	
4. Tiền chi trả nợ gốc vay	34	(2.478.361.812.835)	(1.348.711.436.997)	
5. Tiền chi trả nợ thuê tài chính	35		-	-
6. Cổ tức, lợi nhuận đã trả cho chủ sở hữu	36	(48.614.077.500)	(27.069.743.000)	
Lưu chuyển tiền thuần từ hoạt động tài chính	40	192.578.575.723	185.294.716.163	
Lưu chuyển tiền thuần trong kỳ (20+30+40)	50	4.182.285.032	(357.238.103)	
Tiền và tương đương tiền đầu kỳ	60	17.504.224.245	17.880.674.692	
Ảnh hưởng của thay đổi tỷ giá hối đoái quy đổi ngoại tệ	61	2.532.691	(19.212.344)	
Tiền và tương đương tiền cuối kỳ (50+60+61)	70	21.689.041.968	17.504.224.245	

NGƯỜI LẬP BÌA

LÊ THỊ KHẨ HÂN

KẾ TOÁN TRƯỞNG

NGUYỄN THỊ TRÚC

Long An, ngày 15 tháng 02 năm 2013

TỔNG GIÁM ĐỐC



# CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON

## THUYẾT MINH BÁO CẢO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác.

Bảng thuyết minh này một bộ phận không thể tách rời và được đọc cùng với bản báo cáo tài chính đính kèm.

### 1. Đặc điểm hoạt động của doanh nghiệp

#### 1.1. Các thông tin chung

Công ty Cổ phần Tập Đoàn Hoàng Long (dưới đây gọi tắt là Công ty) được cấp Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh lần đầu số 5003000180 ngày 14 tháng 02 năm 2007 do Sở Kế Hoạch và Đầu Tư tỉnh Long An cấp và các Giấy chứng nhận thay đổi sau đó với lần thay đổi gần đây nhất là vào ngày 02 tháng 12 năm 2010.

Trụ sở chính đăng ký hoạt động kinh doanh của Công ty được đặt tại 68 đường Nguyễn Trung Trực, khu phố 9, thị trấn Bến Lức, tỉnh Long An.

Vốn điều lệ theo Giấy chứng nhận đăng ký kinh doanh là 443.753.850.000 đồng.

Công ty có đầu tư vào 08 công ty con như được trình bày tại mục 1.3 dưới đây (cùng với Công ty dưới đây gọi chung là Tập đoàn)

#### 1.2. Ngành nghề kinh doanh

Ngành nghề kinh doanh chính của Tập đoàn là:

- Gia công sơ chế nguyên phụ liệu phục vụ sản xuất thuốc lá; bán buôn, đại lý thuốc lá điếu, nguyên phụ liệu, vật tư sản xuất thuốc lá;
- Cho thuê : máy móc, thiết bị phục vụ cho sản xuất thuốc lá;
- Kinh doanh nguyên phụ liệu, vật tư ngành in ấn, máy móc, thiết bị các loại ; in ấn bao bì phục vụ sản xuất hàng hóa, thuốc lá;
- San lấp mặt bằng;
- Xây dựng nhà ở, giao thông, dân dụng, công nghiệp, thủy lợi; đầu tư xây dựng công trình hạ tầng kỹ thuật đô thị và công nghiệp;
- Mua bán vật liệu xây dựng, cùi tràm;
- Kinh doanh bất động sản với quyền sở hữu hoặc đi thuê;
- Cho thuê nhà ở, công trình hạ tầng kỹ thuật đô thị và công nghiệp; cho thuê và mướn kho bãi;
- Khai thác đất, khai thác cát, đá, sỏi ( ngoài tỉnh);
- Khai thác nước ngầm, cung cấp nước sạch cho dân cư và công nghiệp;
- Hoạt động câu lạc bộ bóng đá, bóng chuyền, bóng bàn, cầu lông, quần vợt, mua bán chuyền nhượng cầu thủ; mua bán dụng cụ thể dục, thể thao;
- Vận chuyển hàng hóa bằng đường bộ, đường thủy; kinh doanh xe ôtô, xe máy các loại;
- Kinh doanh các loại hình dịch vụ hỗ trợ phát triển khu dân cư, khu đô thị;
- Tư vấn cho các doanh nghiệp về lập và triển khai dự án kinh doanh; lập dự án đầu tư, tư vấn đấu thầu, quản lý dự án;
- Tư vấn xây dựng ( trừ thiết kế, giám sát, khảo sát công trình);
- Kinh doanh xăng dầu, khí đốt và các sản phẩm có liên quan;
- Thoát nước và xử lý nước thải; thi công, lắp đặt hệ thống đường cống thoát nước; mua bán các loại vật tư, thiết bị ngành nước;
- Sản xuất và chế biến thủy sản;
- Sản xuất, chế biến, kinh doanh phân bón các loại....

(Phần tiếp theo ở trang 12)

# CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON

## THUYẾT MINH BÁO CẢO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác.

### 1.3. Danh sách các công ty con được hợp nhất

<u>STT</u>	<u>Tên công ty con</u>	<u>Địa chỉ</u>	<u>Quyền biểu quyết của công ty mẹ</u>	<u>Tỷ lệ lợi ích của công ty mẹ</u>
1.	Công ty TNHH MTV Đầu Tư và Phát Triển Hạ Tầng Hoàng Long	Lầu 2, Tòa Nhà Hoàng Long, 68 Nguyễn Trung Trực, KP9, thị trấn Bến Lức, tỉnh Long An	100%	100%
2.	Công ty TNHH MTV Công Nghệ và Thương Mại Hoàng Long	Tầng trệt, Tòa Nhà Hoàng Long, 68 Nguyễn Trung Trực, KP9, thị trấn Bến Lức, tỉnh Long An	100%	100%
3.	Công ty TNHH MTV Vận Tải và Khai Thác Khoáng Sản Hoàng Long	68 Nguyễn Trung Trực, KP9, thị trấn Bến Lức tỉnh Long An	100%	100%
4.	Công ty TNHH MTV Taxi Sài Gòn Hoàng Long	281-283 An Dương Vương, Phường 3, Quận 5, TP.HCM	100%	100%
5.	Công ty TNHH MTV Chè Biển Thủ Sân Hoàng Long	Áp Tân Cương , xã Phú Cường, huyện Tam Nông, tỉnh Đồng Tháp	100%	100%
6.	Công ty TNHH MTV Nuôi Trồng Thủ Sân Hoàng Long	Áp Tân Cương , xã Phú Cường, huyện Tam Nông, tỉnh Đồng Tháp	100%	100%
7.	Công ty CP Hoàng Long Mê Kong (*)	Số 154D, đường 134, P.Veal Vong, Quận 7 Makara, TP.Pnompenh Campuchia	55%	87.11%
8.	Công ty CP Thanh Mỹ	469 Đinh Bộ Lĩnh, KP5, Phường 9, TP Mỹ Tho, tỉnh Tiền Giang	98.90% (năm trước 60% - xem mục 5.24)	98.90% (năm trước 61.13% - xem mục 5.24)

(\*) Tại thời điểm 31/12/2012, Công ty đã tiến hành thanh lý khoản đầu tư vào công ty con – Công ty CP Hoàng Long Mê Kong.

### 1.4. Danh sách công ty liên doanh, liên kết được tổng hợp quyền lợi vào báo cáo tài chính hợp nhất

<u>Tên công ty liên doanh, liên kết</u>	<u>Địa chỉ</u>	<u>Quyền biểu quyết của Công ty</u>	<u>Tỷ lệ lợi ích của Công ty</u>
Công ty TNHH SX và TMDV Thanh Thy	A-14 Lô H30 Khu Phố MỸ QUANG, Q.7, TP.HCM	30%	30%

### 2. Năm tài chính, đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán

#### 2.1. Năm tài chính

Năm tài chính của Tập đoàn từ 01/01 đến 31/12 hàng năm.

#### 2.2. Đơn vị tiền tệ sử dụng trong kế toán

Đơn vị tiền tệ sử dụng trong ghi chép kế toán là Đồng Việt Nam

#### 3. Chuẩn mực và chế độ kế toán áp dụng

##### 3.1. Chế độ kế toán áp dụng

Tập đoàn áp dụng Chuẩn mực và Chế độ kế toán Việt Nam.

# CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác.

## 3.2. Hình thức kế toán áp dụng

Tập đoàn áp dụng hình thức kế toán là Nhật ký chung.

## 3.3. Tuyên bố về việc tuân thủ Chuẩn mực kế toán và Chế độ kế toán

Công ty tuân thủ Chuẩn mực kế toán Việt Nam số 25 – Đầu tư vào công ty con và báo cáo tài chính hợp nhất để soạn thảo và trình bày các báo cáo tài chính hợp nhất cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012.

## 4. Các chính sách kế toán áp dụng

### 4.1. Nguyên tắc hợp nhất báo cáo tài chính

Báo cáo tài chính hợp nhất bao gồm báo cáo tài chính của Công ty cổ phần Tập Đoàn Hoàng Long, báo cáo tài chính các công ty con (gọi chung là Tập đoàn) và phần quyền lợi của Công ty trong lãi, lỗ của các công ty liên doanh, liên kết được hạch toán theo phương pháp vốn chủ sở hữu cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012. Các báo cáo tài chính của công ty con đã được lập cho cùng kỳ kế toán với Công ty theo các chính sách kế toán thống nhất với các chính sách kế toán của Công ty. Các bút toán điều chỉnh đã được thực hiện đổi với bất kỳ chính sách kế toán nào có điểm khác biệt nhằm đảm bảo tính thống nhất giữa các công ty con và Công ty.

Tất cả các số dư và các giao dịch nội bộ, kể cả các khoản lãi chưa thực hiện phát sinh từ các giao dịch nội bộ đã được loại trừ hoàn toàn. Các khoản lỗ chưa thực hiện được loại trừ trên báo cáo tài chính hợp nhất, trừ trường hợp không thể thu hồi chi phí.

Tại thời điểm thu đắc công ty con, lợi thế thương mại được xác định là khoản chênh lệch giữa các chi phí đầu tư và giá trị thuần của những tài sản thuần có thể xác định. Lợi thế thương mại được trình bày thành một khoản mục riêng biệt trên báo cáo tài chính hợp nhất và được hạch toán trực tiếp vào chi phí trong kỳ.

### 4.2. Nguyên tắc ghi nhận tiền và các khoản tương đương tiền

Tiền bao gồm tiền tại quỹ, tiền đang chuyển và các khoản ký gửi không kỳ hạn. Tương đương tiền là các khoản đầu tư ngắn hạn không quá 03 tháng, có khả năng chuyển đổi dễ dàng thành một lượng tiền xác định và không có nhiều rủi ro trong chuyển đổi thành tiền.

### 4.3. Các giao dịch bằng ngoại tệ

Các nghiệp vụ phát sinh bằng ngoại tệ được hạch toán theo tỷ giá hối đoái vào ngày phát sinh nghiệp vụ. Các khoản mục tiền và công nợ có gốc ngoại tệ được chuyển đổi sang đồng tiền hạch toán theo tỷ giá hối đoái vào ngày lập bảng cân đối kế toán. Tất cả các khoản chênh lệch tỷ giá phát sinh trong quá trình thanh toán hoặc chuyển đổi vào cuối niên độ tài chính được ghi nhận trong báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh trong kỳ.

### 4.4. Chính sách kế toán đối với hàng tồn kho

#### ▪ Nguyên tắc đánh giá hàng tồn kho

Hàng tồn kho được hạch toán theo giá gốc. Trường hợp giá trị thuần có thể thực hiện được thấp hơn giá gốc thì hạch toán theo giá trị thuần có thể thực hiện được.

Giá gốc hàng tồn kho bao gồm chi phí mua, chi phí chế biến và các chi phí liên quan trực tiếp khác phát sinh để có được hàng tồn kho ở địa điểm và trạng thái hiện tại.

Chi phí mua của hàng tồn kho bao gồm giá mua, các loại thuế không được hoàn lại, chi phí vận chuyển, bốc xếp, bảo quản trong quá trình mua hàng và các chi phí khác có liên quan trực tiếp đến việc mua hàng tồn kho. Các khoản chiết khấu thương mại và giảm giá hàng mua do hàng mua không đúng quy cách, phẩm chất được trừ (-) khỏi chi phí mua.

#### ▪ Phương pháp xác định giá trị hàng tồn kho cuối kỳ kế toán

Giá trị hàng tồn kho được xác định theo phương pháp nhập trước xuất trước.

#### ▪ Phương pháp hạch toán hàng tồn kho

Hàng tồn kho được hạch toán theo phương pháp kê khai thường xuyên.

# CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON THUYẾT MINH BÁO CẢO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác.

## 4.5. Nguyên tắc ghi nhận các khoản phải thu thương mại và phải thu khác

- Nguyên tắc ghi nhận

Các khoản phải thu thương mại và phải thu khác thể hiện giá trị có thể thực hiện được theo dự kiến.

- Nguyên tắc dự phòng phải thu khó đòi

Dự phòng phải thu khó đòi được lập cho các khoản nợ phải thu quá hạn thanh toán hoặc các khoản nợ có bằng chứng chắc chắn là không thu được.

## 4.6. Nguyên tắc ghi nhận và khấu hao tài sản cố định

- Nguyên tắc ghi nhận nguyên giá tài sản cố định hữu hình

Tài sản cố định hữu hình được xác định giá trị ban đầu theo nguyên giá. Nguyên giá là toàn bộ các chi phí mà doanh nghiệp bỏ ra để có được tài sản cố định hữu hình tính đến thời điểm đưa tài sản đó vào trạng thái sử dụng.

- Nguyên tắc ghi nhận tài sản cố định vô hình

Tài sản cố định vô hình được xác định giá trị ban đầu theo nguyên giá. Nguyên giá là toàn bộ các chi phí mà doanh nghiệp bỏ ra để có được tài sản cố định vô hình tính đến thời điểm đưa tài sản đó vào trạng thái sử dụng theo dự tính.

- Phương pháp khấu hao

Nguyên giá tài sản cố định được khấu hao theo phương pháp đường thẳng trong suốt thời gian hữu dụng dự tính của tài sản.

Thời gian khấu hao ước tính cho một số nhóm tài sản như sau:

+ Nhà cửa, vật kiến trúc	03 – 25 năm
+ Máy móc thiết bị	05 – 08 năm
+ Phương tiện vận tải truyền dẫn	05 – 10 năm
+ Thiết bị, dụng cụ quản lý	03 – 05 năm
+ Tài sản khác	02 năm
+ Tài sản cố định vô hình	02 – 50 năm

## 4.7. Nguyên tắc ghi nhận các khoản đầu tư tài chính

- Các khoản đầu tư vào công ty liên doanh, liên kết được ghi nhận theo phương pháp vốn chủ sở hữu.
- Các khoản đầu tư ngắn hạn, dài hạn khác được ghi nhận theo giá gốc.

## 4.8. Ghi nhận chi phí phải trả và dự phòng phải trả

- Chi phí phải trả được ghi nhận căn cứ vào các thông tin có được vào thời điểm cuối kỳ và các ước tính dựa vào thống kê kinh nghiệm.
- Theo Luật Bảo hiểm Xã hội, Tập đoàn và các nhân viên phải đóng góp vào quỹ Bảo hiểm thất nghiệp do Bảo hiểm Xã hội Việt Nam quản lý. Mức đóng bởi mỗi bên được tính bằng 1% của mức thấp hơn lương cơ bản của nhân viên hoặc 20 lần lương tối thiểu chung được Chính Phủ quy định trong từng thời kỳ.

## 4.9. Nguồn vốn chủ sở hữu

- Vốn đầu tư của chủ sở hữu được ghi nhận theo số vốn thực góp của chủ sở hữu.
- Ghi nhận và trình bày cổ phiếu ngân quỹ

Cổ phiếu ngân quỹ được ghi nhận theo giá mua và được trình bày như một khoản giảm vốn chủ sở hữu trên bảng cân đối kế toán.

# CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON THUYẾT MINH BÁO CẢO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012  
Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác.

- Ghi nhận cổ tức

Cổ tức được ghi nhận là một khoản phải trả vào ngày công bố cổ tức.

- Nguyên tắc trích lập các quỹ dự trữ từ lợi nhuận sau thuế: trích lập căn cứ vào Nghị Quyết Đại Hội Cổ Đông hàng năm.

## 4.10. Nguyên tắc ghi nhận doanh thu

- Doanh thu bán hàng được xác định theo giá trị hợp lý của các khoản đã thu hoặc sẽ thu được. Trong hầu hết các trường hợp doanh thu được ghi nhận khi chuyển giao cho người mua phần lớn rủi ro và lợi ích kinh tế gắn liền với quyền sở hữu hàng hóa.
- Doanh thu về cung cấp dịch vụ được ghi nhận khi kết quả của giao dịch đó được xác định một cách đáng tin cậy. Trường hợp giao dịch về cung cấp dịch vụ liên quan đến nhiều kỳ thì doanh thu được ghi nhận trong kỳ theo kết quả phần công việc hoàn thành vào ngày lập bảng cân đối kế toán của kỳ đó.
- Doanh thu chuyển nhượng quyền sử dụng đất được ghi nhận khi thu được 70% tiền ứng trước từ khách hàng theo quy định trên hợp đồng chuyển nhượng quyền sử dụng đất.

## 4.11. Thuế

- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp (TNDN) hiện hành: Chi phí thuế TNDN hiện hành được xác định trên cơ sở thu nhập tính thuế và thuế suất thuế TNDN trong năm hiện hành

- Nguyên tắc và phương pháp ghi nhận chi phí thuế TNDN hoãn lại: Chi phí thuế TNDN hoãn lại được xác định trên cơ sở số chênh lệch tạm thời được khấu trừ, số chênh lệch tạm thời chịu thuế và thuế suất thuế TNDN dự tính sẽ áp dụng cho năm tài sản được thu hồi hay nợ phải trả được thanh toán, dựa trên các mức thuế suất (và các luật thuế) có hiệu lực tại ngày kết thúc năm tài chính.

- Ưu đãi thuế: các công ty trong Tập đoàn được giảm 30% thuế TNDN theo quy định tại Nghị Định 60/2012/NĐ-CP ngày 30 tháng 07 năm 2012 đối với doanh nghiệp vừa và nhỏ

- Các báo cáo thuế của các công ty trong Tập đoàn sẽ chịu sự kiểm tra của cơ quan thuế. Do việc áp dụng luật và các qui định về thuế đối với nhiều loại giao dịch khác nhau có thể được giải thích theo nhiều cách khác nhau, dẫn đến số thuế được trình bày trên Báo cáo tài chính hợp nhất có thể bị thay đổi theo quyết định cuối cùng của cơ quan thuế đối với các công ty trong Tập đoàn.

## 4.12. Công cụ tài chính

- Ghi nhận ban đầu

### Tài sản tài chính

Tại ngày ghi nhận ban đầu, tài sản tài chính được ghi nhận theo giá gốc cộng các chi phí giao dịch có liên quan trực tiếp đến việc mua sắm tài sản tài chính đó.

Tài sản tài chính của Tập đoàn bao gồm tiền mặt, tiền gửi ngắn hạn, các khoản phải thu ngắn hạn và các khoản phải thu khác, các khoản cho vay

### Công nợ tài chính

Tại ngày ghi nhận ban đầu, công nợ tài chính được ghi nhận theo giá gốc trừ đi các chi phí giao dịch có liên quan trực tiếp đến việc phát hành công nợ tài chính đó.

Công nợ tài chính của Tập đoàn bao gồm các khoản phải trả khách hàng và phải trả khác, các khoản nợ, các khoản vay.

- Đánh giá lại sau lần ghi nhận ban đầu

Hiện tại, chưa có quy định về đánh giá lại công cụ tài chính sau ghi nhận ban đầu.

# CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON THUYẾT MINH BÁO CẢO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012  
Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác.

## 4.13. Các bên liên quan

Các bên được coi là liên quan nếu một bên có khả năng kiểm soát hoặc có ảnh hưởng đáng kể đối với bên kia trong việc ra quyết định tài chính và hoạt động.

## 4.14. Số liệu so sánh

Một vài số liệu so sánh đã được sắp xếp lại cho phù hợp với việc trình bày báo cáo tài chính của niên độ tài chính này:

Bảng cân đối kế toán (trích)

	Đầu năm (Phân loại lại)	Đầu năm (Đã được trình bày trước đây)
Quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu	-	1.376.512.290
Quỹ khen thưởng phúc lợi	14.785.218.721	13.408.706.431

Lý do trình bày lại : Theo Nghị Quyết Đại Hội Cổ Đông ngày 28/04/2011, khoản trích quỹ khen thưởng cho ban điều hành được chuyển từ quỹ khác thuộc vốn chủ sở hữu sang quỹ khen thưởng phúc lợi.

Bảng kết quả hoạt động kinh doanh (trích) :

	Đầu năm (Phân loại lại)	Đầu năm (Đã được trình bày trước đây)
Lợi ích cổ đông thiểu số	(135.176.936)	(370.248.151)
Lợi nhuận sau thuế của cổ đông của công ty mẹ	62.625.678.816	62.860.750.031

Lý do trình bày lại : trình bày lại phần lợi ích cổ đông thiểu số vượt vốn sang lợi nhuận của cổ đông công ty mẹ theo quy định của chuẩn mực 25 – Trình bày báo cáo tài chính hợp nhất

## 5. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trên bảng cân đối kế toán hợp nhất

### 5.1. Tiền và các khoản tương đương tiền

	Cuối năm	Đầu năm
Tiền mặt	7.921.394.495	2.078.892.105
Tiền gửi ngân hàng	13.767.647.473	15.425.332.140
<b>Tổng cộng</b>	<b>21.689.041.968</b>	<b>17.504.224.245</b>

### 5.2. Các khoản phải thu ngắn hạn

	Cuối năm	Đầu năm
Phải thu khách hàng	314.513.774.744	396.147.194.580
Trả trước cho người bán	127.790.235.506	269.259.277.648
Các khoản phải thu khác	429.581.906.173	24.875.343.762
<b>Cộng các khoản phải thu ngắn hạn</b>	<b>871.885.916.423</b>	<b>690.281.815.990</b>
Dự phòng phải thu khó đòi	(5.693.912.292)	(3.996.561.243)
<b>Giá trị thuần của các khoản phải thu</b>	<b>866.192.004.131</b>	<b>686.285.254.747</b>

**CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON**  
**THUYẾT MINH BÁO CẢO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**

Cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác.

Các khoản phải thu khách hàng được chi tiết như sau:

	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
Phải thu về hoạt động thương mại	256.459.082.633	330.153.732.853
Phải thu hoạt động chuyển quyền sử dụng đất	58.054.692.111	65.993.461.727
<b>Cộng</b>	<b>314.513.774.744</b>	<b>396.147.194.580</b>

Các khoản trả trước người bán được chi tiết như sau :

	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
Trả trước hoạt động thi công	4.295.995.832	5.553.355.810
Trả trước hoạt động thương mại	2.147.650.016	9.780.320.500
Trả trước tiền mua nguyên vật liệu	120.097.755.796	253.518.867.714
Khác	1.248.833.862	406.733.624
<b>Cộng</b>	<b>127.790.235.506</b>	<b>269.259.277.648</b>

Chi tiết các khoản phải thu khác gồm :

	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
Phải thu tiền cho mượn	408.673.781.715	12.433.782.295
Phải thu tiền lãi cho mượn tạm	6.000.000.000	-
Phải thu tiền lệ phí trước bạ ứng trước cho khách hàng	1.230.224.437	1.236.268.237
Thuế GTGT hàng nhập khẩu chưa khấu trừ	156.012.710	1.538.755.304
Phải thu thuế nhập khẩu được hoàn	6.677.011.993	-
Phải thu do chi trước quỹ khen thưởng, phúc lợi	2.375.734.723	-
Ứng trước tiền nuôi thủy sản	-	4.175.354.500
Phải thu Ông Phạm Phúc Toại – xem mục 7	-	20.828.000
Phải thu Công ty Thanh Thy – xem mục 7	542.000.000	542.000.000
Khác	3.927.140.595	4.928.355.426
<b>Cộng</b>	<b>429.581.906.173</b>	<b>24.875.343.762</b>

**5.3. Hàng tồn kho**

	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
Hàng mua đang đi đường	116.836.209	23.232.000
Nguyên liệu, vật liệu	24.657.224.710	62.562.910.852
Công cụ, dụng cụ	8.517.698.757	8.614.069.952
Chi phí sản xuất, kinh doanh dở dang	277.042.736.980	174.004.921.841
Thành phẩm	193.814.886.699	182.339.222.242
Hàng hóa	28.314.849.422	32.025.104.788
<b>Cộng giá gốc hàng tồn kho</b>	<b>532.464.232.777</b>	<b>459.569.461.675</b>
Dự phòng giảm giá hàng tồn kho	-	-
<b>Giá trị thuần có thể thực hiện</b>	<b>532.464.232.777</b>	<b>459.569.461.675</b>

**CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON  
THUYẾT MINH BÁO CẢO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**

Cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012  
Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác.

**5.4. Chi phí trả trước ngắn hạn**

	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
Chi phí công cụ, dụng cụ chờ phân bổ	2.422.273.276	2.869.930.849
Chi phí bảo hiểm xe ô tô	1.667.014.665	1.784.077.204
Khác	404.749.234	219.090.909
<b>Tổng cộng</b>	<b>4.494.037.175</b>	<b>4.873.098.962</b>

**5.5. Thuế và các khoản phải thu nhà nước**

	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
Thuế TNDN nộp thừa	1.054.662.530	1.322.067.746
Thuế TNCN nộp thừa	10.245.856	10.394.856
Khác	2.115.702	1.500.000
<b>Tổng cộng</b>	<b>1.067.024.088</b>	<b>1.333.962.602</b>

**5.6. Tài sản ngắn hạn khác**

	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
Tạm ứng	5.243.723.602	3.826.810.211
Ký quỹ, ký cược ngắn hạn	7.515.917.936	21.025.373.075
<b>Tổng cộng</b>	<b>12.759.641.538</b>	<b>24.852.183.286</b>

(Phần tiếp theo ở trang 20)

**CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON**  
**THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**

Cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012  
Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác.

**5.7. Tăng, giảm tài sản cố định hữu hình**

Khoản mục	Nhà cửa	Máy móc thiết bị	Phương tiện vận tải	Thiết bị, dụng cụ quản lý	TSCĐ hữu hình khác	Cộng
<b>Nguyên giá</b>						
Số dư đầu năm	25.984.623.887	117.349.610.218	215.354.629.461	4.172.135.832	4.375.722.584	367.236.721.982
Tăng trong năm	2.743.103.727	6.368.883.443	17.985.936.057	111.279.173	149.000.000	27.358.202.400
Giảm khác	-	(32.595.820)	(501.954.800)	(110.284.260)	-	(644.834.880)
Giảm do thanh lý	-	-	(21.000.000)	-	-	(21.000.000)
Phân loại lại	(22.000.000)	(11.027.414.378)	11.280.536.378	40.000.000	(271.122.000)	-
<b>Số dư cuối năm</b>	<b>28.705.727.614</b>	<b>112.658.483.463</b>	<b>244.098.147.096</b>	<b>4.213.130.745</b>	<b>4.253.600.584</b>	<b>393.929.089.502</b>
<b>Giá trị hao mòn lũy kế</b>						
Số dư đầu năm	5.531.414.559	16.391.204.436	71.661.804.012	3.479.164.527	1.106.505.030	98.170.092.564
Khấu hao trong năm	2.251.351.416	11.707.616.696	25.434.504.361	412.242.446	526.258.893	40.331.973.812
Giảm khác	-	(32.595.404)	(162.050.831)	(110.287.557)	-	(304.933.792)
Giảm do thanh lý	-	-	(7.583.342)	-	-	(7.583.342)
Phân loại lại	(34.724.509)	(930.899.661)	995.995.819	(57.950.492)	27.578.843	-
<b>Số dư cuối năm</b>	<b>7.748.041.466</b>	<b>27.135.326.067</b>	<b>97.922.670.019</b>	<b>3.723.168.924</b>	<b>1.660.342.766</b>	<b>138.189.549.242</b>
<b>Giá trị còn lại</b>						
Tại ngày đầu năm	20.453.209.328	100.958.405.782	143.692.825.449	692.971.305	3.269.217.554	269.066.629.418
<b>Tại ngày cuối năm</b>	<b>20.957.686.148</b>	<b>85.523.157.396</b>	<b>146.175.477.077</b>	<b>489.961.821</b>	<b>2.593.257.818</b>	<b>255.739.540.260</b>

- Giá trị còn lại cuối năm của tài sản đã dùng thế chấp là : 144.437.171.845 đồng
- Nguyên giá của tài sản đã khấu hao hết nhưng vẫn còn sử dụng là 6.925.080.631 đồng

**CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON  
THUYẾT MINH BÁO CẢO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**

Cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác.

**5.8. Tăng, giảm tài sản cố định vô hình**

Khoản mục	Quyền sử dụng đất	Phần mềm máy vi tính	Tổng cộng
<b>Nguyên giá</b>			
Số dư đầu năm	52.463.047.920	10.300.000	52.473.347.920
Tăng trong năm	-	-	-
<b>Số dư cuối năm</b>	<b>52.463.047.920</b>	<b>10.300.000</b>	<b>52.473.347.920</b>
<b>Hao mòn lũy kế</b>			
Số dư đầu năm	517.166.686	10.300.000	527.466.686
Khấu hao trong năm	107.000.004	-	107.000.004
<b>Số dư cuối năm</b>	<b>624.166.690</b>	<b>10.300.000</b>	<b>634.466.690</b>
<b>Giá trị còn lại</b>			
Tại ngày đầu năm	51.945.881.234	-	51.945.881.234
<b>Tại ngày cuối năm</b>	<b>51.838.881.230</b>	<b>-</b>	<b>51.838.881.230</b>

- Nguyên giá tài sản cố định vô hình đã khấu hao hết nhưng vẫn còn sử dụng là 10.300.000 đồng
- Giá trị còn lại tài sản thế chấp cho ngân hàng là 21.406.657.163 đồng

**5.9. Chi phí xây dựng cơ bản dở dang**

	Cuối năm	Đầu năm
Mua sắm tài sản cố định	4.812.582.042	128.313.113.494
Hệ thống xử lý nước khoáng, giếng bình	2.332.579.772	2.025.000.000
Giếng khoan	1.959.967.573	1.959.967.573
Quyền sử dụng đất nhà xưởng nước khoáng	4.444.324.028	4.437.843.028
Hệ thống xử lý nước thải Long Cang	4.628.173.443	4.628.173.443
Công trình nhà máy chế biến thủy sản Thủy Sản Hoàng Long	589.718.861.217	336.387.157.232
Khác	869.485.473	256.184.000
<b>Tổng cộng</b>	<b>608.765.973.548</b>	<b>478.007.438.770</b>

Số dư chi phí xây dựng cơ bản dở dang các hạng mục của Công trình nhà máy chế biến thủy sản Hoàng Long hầu hết là các tài sản đã hoàn thành và đưa vào sử dụng

**5.10. Đầu tư tài chính dài hạn**

Là khoản góp vốn vào Công ty TNHH SX và TM Thanh Thy với tỷ lệ góp vốn bằng 30% vốn chủ sở hữu.

**5.11. Chi phí trả trước dài hạn**

	Cuối năm	Đầu năm
Chi phí CCDC chờ phân bô	4.834.170.106	8.586.977.036
Chi phí cải tạo ao, nhà kho	1.885.816.587	2.575.600.174
Chi phí thuê đất	518.525.754	576.139.722
Chi phí sửa chữa lớn	3.630.074.534	47.085.616

**CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON**  
**THUYẾT MINH BÁO CẢO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**

Cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác.

Khác	-	4.038.846
<b>Tổng cộng</b>	<b>10.868.586.981</b>	<b>11.789.841.394</b>

**5.12. Tài sản thuế hoãn lại**

	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản chênh lệch tạm thời do trích trước chi phí cho khu đất Long Kim	3.526.679.708	3.510.035.669
Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản chênh lệch tạm thời do trích trước chi phí cho khu biệt thự nhà vườn An Thạnh	7.139.034.378	7.139.034.378
Tài sản thuế thu nhập hoãn lại liên quan đến khoản chênh lệch tạm thời khác	230.352.152	260.279.078
<b>Tổng cộng</b>	<b>10.896.066.238</b>	<b>10.909.349.125</b>

**5.13. Tài sản dài hạn khác**

	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
Đặt cọc thuê nhà xưởng, bến đậu	312.100.000	100.000.000
Ký quỹ chống phá giá cho bên Hoa Kỳ	843.727.377	-
Đặt cọc khác	-	15.000.000
<b>Tổng cộng</b>	<b>1.155.827.377</b>	<b>115.000.000</b>

**5.14. Vay ngắn hạn**

	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
Vay ngân hàng	1.178.852.147.602	800.589.964.892
Vay đối tượng khác	4.900.000.000	-
<b>Tổng cộng</b>	<b>1.183.752.147.602</b>	<b>800.589.964.892</b>

Các khoản vay ngân hàng có lãi suất từ 15%/năm đến 19.66%/năm đối với VNĐ, 6,5%/năm đến 9,5%/năm đối với USD với mục đích bổ sung vốn lưu động. Khoản vay này được đảm bảo bằng tài sản thế chấp sau :

- Quyền sử dụng đất tại xã Long Cang, Huyện Cần Đước, tỉnh Long An thuộc quyền sử dụng hợp pháp của Công ty CP Tập Đoàn Hoàng Long theo hợp đồng thuê đất số 0099/NHNT-TDC/TC11 ngày 23 tháng 03 năm 2011
- Các tài sản thế chấp cho ngân hàng PG Bank ứng với hợp đồng tín dụng số 149/2011/HMTD/NH-PN/PCB ngày 29/03/2011. Trị giá tài sản thế chấp theo các hợp đồng thế chấp tương ứng là 390.212.349.000 đồng.
- 7.400.658 cổ phiếu HLG được phát hành bởi Công ty CP Tập Đoàn Hoàng Long trị giá 189.456.000.000 đồng theo hợp đồng thuê đất số 0142/HDT/PGBLA/09 ngày 30/12/2009
- Toàn bộ bất động sản tại nhà máy, hàng tồn kho, các khoản phải thu, các trang thiết bị, máy móc tại nhà máy chế biến thủy sản.

Vay đối tượng khác dưới hình thức tín chấp với lãi suất 19,2%/năm

**CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON  
THUYẾT MINH BÁO CẢO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**

Cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012  
Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác.

**5.15. Phải trả người bán và người mua trả tiền trước**

	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
Phải trả người bán	434.634.071.627	293.912.614.582
Người mua trả tiền trước	143.265.820.127	14.261.536.016
<b>Tổng cộng</b>	<b>577.899.891.754</b>	<b>308.174.150.598</b>

Các khoản phải trả người bán được chi tiết như sau:

	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
Phải trả tiền đền bù giải tỏa	5.707.412.000	5.707.412.000
Phải trả tiền mua nhà máy sản xuất thức ăn nỗi	7.289.800.000	7.914.640.000
Phải trả hoạt động thương mại	6.267.939.240	5.622.584.968
Phải trả tiền mua nguyên liệu chế biến thủy sản	413.653.545.563	272.315.648.592
Phải trả về hoạt động thi công	1.263.871.662	1.259.245.835
Khác	451.503.162	1.093.083.187
<b>Cộng</b>	<b>434.634.071.627</b>	<b>293.912.614.582</b>

Chi tiết khoản người mua trả tiền trước như sau :

	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
Trả trước cho hoạt động chuyển quyền sử dụng đất	10.790.709.001	2.761.184.112
Trả trước cho hoạt động thương mại	130.374.843.889	10.754.766.503
Khác	2.100.267.237	745.585.401
<b>Cộng</b>	<b>143.265.820.127</b>	<b>14.261.536.016</b>

**5.16. Thuế và các khoản phải nộp nhà nước**

	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
Thuế GTGT hàng nội địa	4.848.542.289	3.051.407.929
Thuế GTGT hàng nhập khẩu	-	665.388.869
Thuế TNDN	6.812.891.025	5.581.933.352
Thuế TNCN	611.147.426	253.241.279
Thuế tài nguyên	22.488.190	25.101.377
Các khoản phí, lệ phí	3.123.478.823	3.097.186.966
<b>Tổng cộng</b>	<b>15.418.547.753</b>	<b>12.674.259.772</b>

**5.17. Chi phí phải trả**

	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
Trích trước chi phí cho công trình Long Kim 2	18.513.790.507	18.513.790.507
Trích trước chi phí cho khu biệt thự nhà vườn An Thạnh	28.625.323.710	28.556.137.510
Trích trước chi phí nuôi cá chưa quyết toán	-	5.154.426.000
Trích trước chi phí sửa chữa lợn TSCĐ	-	1.021.439.200
Trích trước lương, thưởng tháng 13	-	1.148.604.172
Trích trước chi phí điện	2.354.270.800	-

**CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON**  
**THUYẾT MINH BÁO CẢO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**

Cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012  
Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác.

Trích trước chi phí lãi vay	2.416.533.246	4.161.994.079
Khác	1.671.062.649	175.000.000
<b>Tổng cộng</b>	<b>53.580.980.912</b>	<b>58.731.391.468</b>

**5.18. Các khoản phải trả, phải nộp ngắn hạn khác**

	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
Tài sản thừa chờ xử lý		-
Kinh phí công đoàn	1.170.316.634	707.617.936
Bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế, bảo hiểm thất nghiệp	2.824.712.549	723.451.143
Nhận ký quỹ, ký cược ngắn hạn	603.726.000	603.726.000
Phải trả Công ty TNHH Thanh Thy – xem mục 7	13.469.443.935	19.475.443.935
Phải trả tiền mượn cho ông Phạm Phúc Toại – xem mục 7	8.451.812.779	504.597.500
Phải trả tiền mượn cho ông Phạm Hoàng Long – xem mục 7	198.246.000	-
Phải trả tiền hàng chưa có hóa đơn	10.452.517.225	16.539.793.518
Phải trả tiền lãi vay ngân hàng	2.874.285.629	4.099.006.797
Phải trả tiền mượn các đối tượng khác	16.024.738.984	93.447.123.910
Các khoản phải trả, phải nộp khác	10.640.895.401	2.281.122.256
<b>Tổng cộng</b>	<b>66.710.695.136</b>	<b>138.381.882.995</b>

**5.19. Phải trả dài hạn khác**

	<b>Cuối năm</b>	<b>Đầu năm</b>
Nhận ký quỹ của tài xế lái xe taxi	6.036.400.888	5.367.805.888
Nhận đặt cọc bán hàng	380.000.000	630.000.000
<b>Tổng cộng</b>	<b>6.416.400.888</b>	<b>5.997.805.888</b>

**5.20. Vay và nợ dài hạn**

Là khoản vay ngân hàng với lãi suất từ 14%/năm đến 20.65%/năm đối với VNĐ và 6%/năm đối với USD. Khoản vay này được đảm bảo bằng tài sản thế chấp gồm :

- 7.400.658 cổ phiếu HLG theo hợp đồng thế chấp số 0142/HĐTC/PGBLA/09 ngày 30/12/2009.
- 205 xe ô tô KIA CARENS theo các hợp đồng thế chấp sau : hợp đồng 3001/2011/HĐTC-DN.HCM ngày 08/01/2011, hợp đồng 8412/2010/HĐTC-DN.HCM, hợp đồng 1905/2011/HĐTC-DN.HCM ngày 20/05/2011 và hợp đồng tài sản thế chấp đảm bảo khoản vay cho ngân hàng Quân Đội và ngân hàng Shinhan
- Toàn bộ quyền sử dụng đất, nhà xưởng, thiết bị thuộc dự án Nhà máy chế biến thủy sản Hoàng Long theo hợp đồng thế chấp số 277/2009/HĐTC/PGB ngày 22/07/2009
- Diện tích đất trồng lúa tại huyện Tam Nông và huyện Thanh Bình

**5.21. Thuế thu nhập hoãn lại phải trả**

Là thuế thu nhập hoãn lại phải trả phát sinh từ khoản lỗ chưa thực hiện trong hàng tồn kho

**5.22. Doanh thu chưa thực hiện**

Là tiền khách hàng ứng trước theo tiến độ hợp đồng kinh doanh bất động sản

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác.

**5.23. Vốn chủ sở hữu**

**5.23.1. Biến động của Vốn chủ sở hữu**

	Vốn đầu tư của chủ sở hữu	Cổ phiếu quỹ	Chênh lệch tỷ giá hối đoái	Quỹ thuộc vốn chủ sở hữu	Lợi nhuận chưa phân phối	Cộng
Số dư đầu năm trước	443.753.850.000	(7.500.000.000)	44.715.649	26.982.559.962	77.104.211.373	540.385.336.984
Lợi nhuận trong năm	-	-	-	-	62.625.678.816	62.625.678.816
CL tỷ giá	-	-	49.247.312	-	-	49.247.312
Trích quỹ	-	-	-	3.812.174.337	(8.040.633.741)	(4.228.459.404)
Chia cổ tức	-	-	-	-	(27.069.743.000)	(27.069.743.000)
<b>Số dư đầu năm nay</b>	<b>443.753.850.000</b>	<b>(7.500.000.000)</b>	<b>93.962.961</b>	<b>30.794.734.299</b>	<b>104.619.513.448</b>	<b>571.762.060.708</b>
Lợi nhuận trong năm	-	-	-	-	306.014.153	306.014.153
CL tỷ giá	-	-	(93.962.961)	-	-	(93.962.961)
Trích quỹ	-	-	-	5.657.467.503	(11.943.542.506)	(6.286.075.003)
Tăng khác	-	-	-	-	299.155.723	299.155.722
Chia cổ tức	-	-	-	-	(48.652.312.500)	(48.652.312.500)
<b>Số dư cuối năm</b>	<b>443.753.850.000</b>	<b>(7.500.000.000)</b>	<b>-</b>	<b>36.452.201.802</b>	<b>44.628.828.318</b>	<b>517.334.880.120</b>

**CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON  
THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**

Cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác.

**5.23.2. Chi tiết vốn đầu tư chủ sở hữu**

	Cuối năm	Đầu năm
Vốn góp của Nhà nước	-	-
Vốn góp của các đối tượng khác	443.753.850.000	443.753.850.000
<b>Tổng cộng</b>	<b>443.753.850.000</b>	<b>443.753.850.000</b>

**5.23.3. Cổ phần**

Số lượng cổ phần đăng ký phát hành	44.375.388	44.375.388
Số lượng cổ phần phổ thông đã bán ra công chúng	44.375.385	44.375.385
Số lượng cổ phần phổ thông được mua lại	(150.000)	(150.000)
Số lượng cổ phần phổ thông đang lưu hành	44.225.385	44.225.385

Mệnh giá cổ phần đang lưu hành: 10.000 VND/cổ phần.

**5.23.4. Lãi cơ bản trên cổ phần**

	Năm nay	Năm trước
Lãi hợp nhất sau thuế của cổ đông của công ty mẹ	306.014.153	62.625.678.816
Số cổ phần phổ thông lưu hành bình quân trong kỳ của Công ty mẹ	44.225.385	44.225.385
<b>Lãi cơ bản trên cổ phần (EPS)</b>	<b>7</b>	<b>1.416</b>

**5.24. Lợi ích cổ đông thiểu số**

	Năm nay	Năm trước
Số dư đầu năm	13.594.638.475	13.729.815.411
Vốn góp của cổ đông thiểu số giảm trong kỳ - xem mục 1.3	(13.473.615.585)	-
Giảm lỗ lũy kế của những cổ đông đã rút vốn - xem mục 1.3	278.977.109	-
Lợi nhuận thuần phân bổ cho lợi ích cổ đông thiểu số	(24.635.747)	(135.176.936)
<b>Số dư cuối năm</b>	<b>375.364.252</b>	<b>13.594.638.475</b>

**6. Thông tin bổ sung cho các khoản mục trình bày trong báo cáo kết quả kinh doanh hợp nhất**

**6.1. Doanh thu bán hàng và cung cấp dịch vụ**

	Năm nay	Năm trước
Doanh thu hoạt động thương mại	100.994.767.165	114.305.484.808
Doanh thu hoạt động thi công	13.869.256.647	7.226.449.672
Doanh thu kinh doanh bất động sản	2.972.998.733	30.767.548.569
Doanh thu cung cấp dịch vụ	3.137.638.373	2.596.162.081
Doanh thu cung cấp nước	10.076.016.867	6.932.647.872
Doanh thu taxi	144.322.666.489	129.239.919.477
Doanh thu chè biển thủy sản	1.682.325.403.770	1.526.579.009.766
Doanh thu khác	9.883.836.070	29.929.191.987

**CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON**  
**THUYẾT MINH BÁO CẢO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**

Cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác.

Các khoản giảm trừ	(29.172.044.279)	(59.749.940.618)
<b>Doanh thu thuần</b>	<b>1.938.410.539.835</b>	<b>1.787.826.473.614</b>

**6.2. Giá vốn hàng bán**

	<b>Năm nay</b>	<b>Năm trước</b>
Giá vốn hoạt động thương mại	95.543.079.584	115.070.242.405
Giá vốn hoạt động thi công	13.888.668.260	6.724.336.550
Giá vốn hoạt động bất động sản	3.129.314.246	716.808.678
Giá vốn cung cấp nước	5.227.208.875	3.938.361.934
Giá vốn hoạt động taxi	111.996.367.150	100.308.404.761
Giá vốn chế biến thủy sản	1.465.529.962.319	1.210.762.821.717
Giá vốn hoạt động khác	7.223.503.015	24.553.714.167
<b>Tổng cộng</b>	<b>1.702.538.103.449</b>	<b>1.462.074.690.212</b>

**6.3. Doanh thu hoạt động tài chính**

	<b>Năm nay</b>	<b>Năm trước</b>
Lãi tiền gửi, tiền cho vay	12.465.452.678	452.986.242
Thu cổ tức	-	74.735.785
Chiết khấu thanh toán	-	795.397.038
Thu lãi từ giao dịch phái sinh hàng hóa	-	8.256.237.175
Lãi chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	6.494.071.860	13.934.957.932
Lãi chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện	1.329.053.845	1.349.943.503
Khác	33.424.335	2.136.000
<b>Tổng cộng</b>	<b>20.322.002.718</b>	<b>24.866.393.675</b>

**6.4. Chi phí hoạt động tài chính**

	<b>Năm nay</b>	<b>Năm trước</b>
Chi phí lãi vay	68.657.292.726	51.925.950.301
Lỗ giao dịch phái sinh hàng hóa	-	13.268.596.182
Lãi tiền nhận ký quỹ của tài xế taxi	240.858.280	296.553.354
Lỗ chênh lệch tỷ giá đã thực hiện	9.951.826.999	52.009.359.187
Lỗ chênh lệch tỷ giá chưa thực hiện	50.773.962	5.407.022.271
Khác	510.842.168	95.763.163
<b>Tổng cộng</b>	<b>79.411.594.135</b>	<b>123.003.244.458</b>

**CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON**  
**THUYẾT MINH BÁO CẢO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**

Cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012  
Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác.

**6.5. Chi phí bán hàng**

	<b>Năm nay</b>	<b>Năm trước</b>
Chi phí nhân viên	7.504.440.991	4.193.644.367
Chi phí dụng cụ, đồ dùng, vật liệu, bao bì	20.992.011.801	16.447.014.301
Chi phí khấu hao tài sản cố định	489.820.436	530.854.772
Chi phí dịch vụ mua ngoài	65.005.816.297	42.104.453.367
Chi phí băng tiền khác	4.414.009.744	22.408.930.497
<b>Tổng cộng</b>	<b>98.406.099.269</b>	<b>85.684.897.304</b>

**6.6. Chi phí quản lý doanh nghiệp**

	<b>Năm nay</b>	<b>Năm trước</b>
Chi phí nhân viên	39.416.721.446	37.402.710.168
Chi phí vật liệu, đồ dùng văn phòng	5.065.970.982	3.116.858.798
Chi phí khấu hao tài sản cố định	5.172.925.139	5.174.464.296
Thuế, phí và lệ phí	449.585.569	1.142.130.611
Chi phí dịch vụ mua ngoài	9.217.512.203	13.743.553.741
Chi phí băng tiền khác	15.740.417.455	19.316.728.700
<b>Tổng cộng</b>	<b>75.063.132.794</b>	<b>79.896.446.314</b>

**6.7. Thu nhập khác**

	<b>Năm nay</b>	<b>Năm trước</b>
Thu phí đo đạc	51.464.994	72.287.731
Thu tiền bán phế liệu	2.045.347.160	1.885.952.967
Thu thanh lý tài sản cố định	7.583.342	5.215.822.700
Thu lại trả chậm, phạt vi phạm hợp đồng	1.990.450.948	2.032.311.361
Thu tiền đồng phục của nhân viên	97.940.559	-
Xử lý quỹ hỗ trợ tai nạn và quỹ sửa chữa	1.980.943.044	-
Thu nhập khác	2.116.960.772	2.594.460.944
<b>Tổng cộng</b>	<b>8.290.690.819</b>	<b>11.800.835.703</b>

**6.8. Chi phí khác**

	<b>Năm nay</b>	<b>Năm trước</b>
Chi phí hoàn trả hỗ trợ lãi suất cho ngân hàng	-	891.654.868
Chi phí thanh lý tài sản cố định	13.416.658	5.095.641.826
Chi phí liên kết nuôi ao	-	-
Tiền phạt chậm nộp tiền sử dụng đất	2.305.709.117	-
Xử lý hàng tồn kho	2.774.520.698	-
Khấu hao TSCD	343.857.454	-
Chi phí khác	687.040.510	589.221.148
<b>Tổng cộng</b>	<b>6.124.544.437</b>	<b>6.576.517.842</b>

**CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON**  
**THUYẾT MINH BÁO CẢO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**

Cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác.

**6.9. Chi phí thuế thu nhập doanh nghiệp hoãn lại**

Chênh lệch tạm thời	Số tiền	Thuế suất	Chi phí thuế hoãn lại
Chi phí thuế hoãn lại do trích trước chi phí cho khu đất Long Kim 2	66.576.156	25%	(16.644.039)
Thuế hoãn lại từ việc hoàn nhập lãi chưa thực hiện của năm nay	(119.707.704)	25%	29.926.926
<b>Tổng cộng</b>	<b>(53.131.548)</b>		<b>13.282.887</b>

**6.10. Chi phí theo yếu tố**

	Năm nay	Năm trước
Chi phí nguyên liệu, CCDC	1.676.833.436.477	1.268.111.261.627
Chi phí nhân viên	156.514.836.316	127.540.454.483
Chi phí khấu hao tài sản cố định	40.438.973.816	35.506.335.967
Thuế, phí và lệ phí	449.585.569	348.910.895
Chi phí dịch vụ mua ngoài	66.500.115.207	214.167.092.165
Chi phí bằng tiền khác	46.073.612.357	46.067.991.169
<b>Tổng cộng</b>	<b>1.986.810.559.742</b>	<b>1.691.742.046.305</b>

**7. Báo cáo bộ phận**

Nhằm phục vụ mục đích quản lý, Tập đoàn có quy mô hoạt động trên toàn quốc phân chia hoạt động của mình thành các bộ phận chính theo lĩnh vực sản xuất kinh doanh như sau:

- + Sản xuất, thương mại
- + Thi công xây lắp
- + Bất động sản
- + Dịch vụ taxi
- + Nuôi trồng, chế biến thủy sản
- + Khác : cung cấp nước; sản xuất và cung cấp nước đá và các hoạt động khác

*(Phần tiếp theo ở trang 30)*

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác.

Báo cáo bộ phận theo ngành nghề kinh doanh cho niên độ tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012 như sau :

Lĩnh vực	Thương mại	Thi công	Bất động sản	DV Taxi	Chế biến thủy sản	Khác	Cộng
Doanh thu thuần	98.745.755.097	13.869.256.647	2.972.998.733	144.206.522.495	1.655.518.515.553	23.097.491.310	1.938.410.539.835
Giá vốn	95.543.079.584	13.888.668.260	3.129.314.246	111.996.367.150	1.465.529.962.319	12.450.711.890	1.702.538.103.449
Lợi nhuận trước thuế, thu nhập tài chính và thu nhập khác	(12.723.604.117)	(1.169.513.877)	(219.702.792)	7.417.941.482	63.601.004.489	5.497.079.138	62.403.204.323
Doanh thu tài chính	2.152.609.627	9.473.602.366	522.132.590	24.578.308	5.913.432.717	2.235.647.110	20.322.002.718
Chi phí tài chính	8.840.026.342	9.452.157.503	520.950.668	6.634.545.743	51.737.058.317	2.226.855.562	79.411.594.135
Lợi nhuận tài chính	(6.687.416.715)	21.444.863	1.181.922	(6.609.967.435)	(45.823.625.600)	8.791.548	(59.089.591.417)
Thu nhập khác	1.710.820.621	-	-	2.697.586.729	3.777.783.981	104.499.488	8.290.690.819
Chi phí khác	2.376.500	-	2.305.709.117	-	3.805.219.438	11.239.382	6.124.544.437
Lợi nhuận khác	1.708.444.121	-	(2.305.709.117)	2.697.586.729	(27.435.457)	93.260.106	2.166.146.382
Tổng lợi nhuận trước thuế	(17.702.576.711)	(1.148.069.014)	(2.524.229.986)	3.505.560.776	17.749.943.432	5.599.130.792	5.479.759.288
Thuế TNDN	2.690.756.724	-	(16.644.039)	1.510.748.513	738.496.416	275.023.268	5.198.380.882
Lợi nhuận sau thuế	(20.393.333.435)	(1.148.069.014)	(2.507.585.947)	1.994.812.263	17.011.447.016	5.324.107.524	281.378.406
Lợi ích CĐ TS	-	-	-	-	-	(24.635.747)	(24.635.747)
Lợi ích của cty mẹ	(20.393.333.435)	(1.148.069.014)	(2.507.585.947)	1.994.812.263	17.011.447.016	5.348.743.271	306.014.153

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON

THUYẾT MINH BÁO CẢO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác.

Tài sản bộ phận và nợ bộ phận tại ngày 31 tháng 12 năm 2012 như sau :

	Trong nước	Nước ngoài	Loại trừ	Tổng cộng
Tài sản bộ phận	3.664.624.096.939	68.669.801.862	(1.217.759.517.687)	2.515.534.381.114
Tài sản không phân bỗ	3.944.910.233		1.257.243.713	5.202.153.946
<b>Tổng tài sản</b>	<b>3.668.569.007.171</b>	<b>68.669.801.862</b>	<b>(1.216.502.273.974)</b>	<b>2.520.736.535.060</b>
Nợ phải trả bộ phận	2.633.617.692.644	1.534.046.767	(632.139.959.375)	2.003.011.780.036
Nợ phải trả không phân bỗ			14.510.651	14.510.651
<b>Tổng nợ phải trả</b>	<b>2.633.617.692.644</b>	<b>1.534.046.767</b>	<b>(632.125.448.724)</b>	<b>2.003.026.290.687</b>

(Phần tiếp theo ở trang 31)

**CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON**  
**THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**

Cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012  
 Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác:

Báo cáo bộ phận theo ngành nghề kinh doanh cho niên độ tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2011 :

Lĩnh vực	Thương mại	Thi công	Bất động sản	DV Taxi	Chế biến thủy sản	Khác	Cộng
Doanh thu thuần	113.382.145.017	7.226.449.672	(324.097.759)	129.063.663.767	1.499.020.310.977	39.458.001.940	1.787.826.473.614
Giá vốn	(115.070.242.405)	(6.724.336.550)	(716.808.678)	(100.308.404.761)	(1.210.762.821.717)	(28.492.076.101)	(1.462.074.690.212)
Lợi nhuận trước thuế, thu nhập tài chính và thu nhập khác	(28.928.486.884)	(2.762.554.969)	(1.040.906.437)	5.159.378.073	181.607.426.018	6.135.583.983	160.170.439.784
Doanh thu tài chính	12.929.202.114	20.915.304	-	36.850.578	11.879.426.679	-	24.866.393.675
Chi phí tài chính	(81.036.486.592)	-	-	(8.258.898.428)	(33.707.859.438)	-	(123.003.244.458)
Lợi nhuận tài chính	(68.107.284.478)	20.915.304	-	(8.222.047.850)	(21.828.433.759)	-	(98.136.850.783)
Thu nhập khác	2.508.014.551	221.460.997	-	6.204.686.789	2.547.317.475	319.355.891	11.800.835.703
Chi phí khác	(1.551.475.904)	(303.144.770)	-	(3.821.529.652)	(62.532.106)	(837.835.410)	(6.576.517.842)
Lợi nhuận khác	956.538.647	(81.683.773)	-	2.383.157.137	2.484.785.369	(518.479.519)	5.224.317.861
Lỗ từ hoạt động liên doanh	-	-	-	-	-	(24.274.984)	(24.274.984)
Tổng lợi nhuận trước thuế	(96.079.232.715)	(2.823.323.438)	(1.040.906.437)	(679.512.640)	162.263.777.628	5.592.829.480	67.233.631.878
Chi phí thuế TNDN	(4.071.607.225)	(6.158.385)	25.561.275	(495.415.497)	-	(195.510.166)	(4.743.129.998)
Lợi nhuận sau thuế	(100.150.839.940)	(2.829.481.823)	(1.015.345.162)	(1.174.928.137)	162.263.777.628	5.397.319.314	62.490.501.880
Lợi ích cổ đông thiểu số	-	-	-	-	-	(135.176.936)	(135.176.936)
<b>Lợi nhuận sau thuế của cổ đông công ty mẹ</b>	<b>(100.150.839.940)</b>	<b>(2.829.481.823)</b>	<b>(1.015.345.162)</b>	<b>(1.174.928.137)</b>	<b>162.263.777.828</b>	<b>5.532.496.250</b>	<b>62.625.678.816</b>

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON

THUYẾT MINH BÁO CẢO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác.

Tài sản bộ phận và nợ bộ phận tại ngày 31 tháng 12 năm 2011 :

	Trong nước	Nước ngoài	Loại trừ	Tổng cộng
Tài sản bộ phận	3.121.570.931.859	72.484.185.130	(1.052.620.587.175)	2.141.434.529.814
Tài sản không phân bổ	5.625.617.243		1.287.170.639	6.912.787.882
<b>Tổng tài sản</b>	<b>3.127.196.549.102</b>	<b>72.484.185.130</b>	<b>(1.051.333.416.536)</b>	<b>2.148.347.317.696</b>
Nợ phải trả bộ phận	2.141.669.821.772	-	(578.693.713.910)	1.562.976.107.862
Nợ phải trả không phân bổ			14.510.651	14.510.651
<b>Tổng nợ phải trả</b>	<b>2.141.669.821.772</b>	<b>-</b>	<b>(578.679.203.259)</b>	<b>1.562.990.618.513</b>

Báo cáo bộ phận theo khu vực địa lý cho niên độ tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2012 :

	Trong nước	Nước Ngoài	Loại trừ	Tổng cộng
Doanh thu	1.533.946.745.452	569.973.391.891	(165.509.597.508)	1.938.410.539.835
Giá vốn	1.357.977.295.831	506.184.589.643	(161.623.782.025)	1.702.538.103.449
Chi phí bán hàng	67.403.726.076	31.599.553.193	(597.180.000)	98.406.099.269
Chi phí QLDN	64.408.246.486	11.307.544.319	(652.658.011)	75.063.132.794
Kết quả hoạt động kinh doanh trước thuế, trước hoạt động tài chính và trước hoạt động khác	44.157.477.059	20.881.704.736	(2.635.977.472)	62.403.204.323
Thu nhập tài chính				20.322.002.718
Chi phí tài chính				79.411.594.135
Thu nhập khác				8.290.690.819
Chi phí khác				6.124.544.437
Thuế TNDN				5.198.380.882
Lợi ích của cổ đông thiểu số				(24.635.747)
<b>Lợi nhuận sau thuế của CĐ mè</b>				<b>306.014.153</b>

CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON

THUYẾT MINH BÁO CÁO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác.

Báo cáo bộ phận theo khu vực địa lý cho niên độ tài chính kết thúc ngày 31 tháng 12 năm 2011 :

	Trong nước	Nước Ngoài	Loại trừ	Tổng cộng
Doanh thu	1.550.115.410.018	440.187.417.396	(202.476.353.800)	1.787.826.473.614
Giá vốn	1.306.302.493.783	356.859.308.889	(201.087.112.460)	1.462.074.690.212
Chi phí bán hàng	63.449.655.644	22.832.421.660	(597.180.000)	85.684.897.304
Chi phí QLDN	72.892.758.547	8.295.072.046	(1.291.384.279)	79.896.446.314
Kết quả hoạt động kinh doanh trước thuế, trước hoạt động tài chính và trước hoạt động khác	<u>107.470.502.044</u>	<u>52.200.614.801</u>	<u>499.322.939</u>	<u>160.170.439.784</u>
Thu nhập tài chính				24.866.393.675
Chi phí tài chính				123.003.244.458
Thu nhập khác				11.800.835.703
Chi phí khác				6.576.517.842
Thuế TNDN				4.743.129.998
Lỗ từ hoạt động liên doanh				(24.274.984)
Lợi ích của cổ đông thiểu số				<u>(135.176.936)</u>
<b>Lợi nhuận sau thuế của CĐ mẹ</b>				<b><u>62.625.678.816</u></b>

# CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON

## THUYẾT MINH BÁO CẢO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012  
 Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác.

### 8. Thông tin về các bên có liên quan

- Giao dịch giữa Công ty và các công ty con, được gọi là các bên liên quan, đã được loại trừ trong quá trình hợp nhất.
- Tại ngày lập bảng cân đối kế toán, số dư với các bên có liên quan như sau:

	Cuối năm	Đầu năm
Phải thu Công ty Thanh Thy – xem mục 5.2	542.000.000	542.000.000
Phải thu Ông Phạm Phúc Toại – xem mục 5.2	-	20.828.000
Phải trả Ông Phạm Phúc Toại – xem mục 5.18	8.451.812.779	504.597.500
Phải trả Ông Phạm Hoàng Long – xem mục 5.18	198.246.000	-
Phải trả Công ty Thanh Thy – xem mục 5.18	13.469.443.935	19.475.443.935

- Bản chất các giao dịch với công ty liên kết và giá trị giao dịch trong năm như sau:

	Năm nay	Năm trước
Chi phí lãi vay công ty TNHH Thanh Thy	2.971.579.904	3.859.488.277
Thu nhập của Ban Tổng Giám đốc của công ty mẹ	-	-
	Năm nay	Năm trước
Thu nhập của các thành viên trong Ban Tổng Giám Đốc của công ty mẹ	2.468.182.847	3.253.507.315

### 9. Công cụ tài chính

- Quản lý rủi ro vốn

Tập đoàn quản lý nguồn vốn nhằm đảm bảo rằng Tập đoàn có thể vừa hoạt động liên tục vừa tối đa hóa lợi ích của các cổ đông thông qua tối ưu hóa số dư nguồn vốn và công nợ.

Cấu trúc vốn của Tập đoàn gồm có các khoản nợ thuê, phần vốn thuộc sở hữu của các cổ đông (bao gồm vốn góp, các quỹ dự trữ và lợi nhuận sau thuế chưa phân phối).

- Các chính sách kế toán chủ yếu

Chi tiết các chính sách kế toán chủ yếu và các phương pháp kế toán mà Tập đoàn áp dụng đối với từng loại tài sản tài chính, công nợ tài chính và công cụ vốn được trình bày tại Thuyết minh số 4.12

- Các loại công cụ tài chính

	Giá trị ghi sổ
<b>Tài sản tài chính</b>	<b>31/12/2012</b>
Tiền và các khoản tương đương tiền	21.689.041.968
Phải thu khách hàng và phải thu khác	723.493.644.167
Tài sản khác	8.671.745.313
<b>Tổng cộng</b>	<b>753.854.431.448</b>
<b>Công nợ tài chính</b>	<b>01/01/2012</b>
Các khoản vay	1.237.951.148.946
Phải trả nhà cung cấp và phải trả khác	493.125.243.067
Chi phí phải trả	53.580.980.912
<b>Tổng cộng</b>	<b>1.784.657.372.925</b>
	<b>1.490.530.318.984</b>

# CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON THUYẾT MINH BÁO CẢO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012

Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác.

Tập đoàn chưa đánh giá giá trị hợp lý của tài sản tài chính và công nợ tài chính tại ngày kết thúc niên độ kế toán do Thông tư 210/2009/TT-BTC ngày 06 tháng 11 năm 2009 (Thông tư 210) cũng như các quy định hiện hành chưa có những hướng dẫn cụ thể về việc xác định giá trị hợp lý của các tài sản tài chính và công nợ tài chính. Thông tư 210 yêu cầu áp dụng Chuẩn mực báo cáo tài chính Quốc tế về việc trình bày báo cáo tài chính và thuyết minh thông tin đối với công cụ tài chính nhưng không đưa ra hướng dẫn tương đương cho việc đánh giá và ghi nhận công cụ tài chính bao gồm cả áp dụng giá trị hợp lý, nhằm phù hợp với Chuẩn mực báo cáo tài chính Quốc tế.

## ▪ Mục tiêu quản lý rủi ro tài chính

Rủi ro tài chính bao gồm rủi ro thị trường (bao gồm rủi ro tỷ giá, rủi ro lãi suất và rủi ro về giá), rủi ro tín dụng, rủi ro thanh khoản và rủi ro lãi suất của dòng tiền. Tập đoàn chưa thực hiện các biện pháp phòng ngừa các rủi ro này do thiếu thị trường mua các công cụ tài chính này.

## ▪ Rủi ro thị trường

Hoạt động kinh doanh của Tập đoàn sẽ chủ yếu chịu rủi ro khi có sự thay đổi về tỷ giá hối đoái và lãi suất.

Tập đoàn chưa thực hiện các biện pháp phòng ngừa rủi ro này do thiếu thị trường mua các công cụ tài chính.

## ▪ Quản lý rủi ro tỷ giá

Tập đoàn đã thực hiện một số các giao dịch có gốc ngoại tệ, theo đó, Tập đoàn sẽ chịu rủi ro khi có biến động về tỷ giá. Tập đoàn chưa thực hiện biện pháp đảm bảo rủi ro do thiếu thị trường mua các công cụ tài chính này.

Giá trị ghi sổ của các tài sản bằng tiền và công nợ phải trả có gốc bằng ngoại tệ tại thời điểm cuối năm như sau:

	Công nợ		Tài sản	
	31/12/2012	01/01/2012	31/12/2012	01/01/2012
Đô la Mỹ (USD)	17.011.554,74	39.806.126,82	8.299.389,96	3.723.375,35
Euro (EUR)	-	-	1.575,75	235

## ▪ Quản lý rủi ro lãi suất

Tập đoàn chịu rủi ro trọng yếu về lãi suất phát sinh từ các khoản vay chịu lãi suất đã được ký kết. Tập đoàn chịu rủi ro lãi suất khi các đơn vị thuộc Tập đoàn vay vốn với lãi suất thả nổi và lãi suất cố định. Rủi ro này được Tập đoàn quản lý bằng cách duy trì một tỷ lệ hợp lý giữa các khoản vay với lãi suất cố định và các khoản vay với lãi suất thả nổi.

## ▪ Rủi ro về giá

Tập đoàn chịu rủi ro về giá của công cụ vốn phát sinh từ các khoản đầu tư vào công cụ vốn. Các khoản đầu tư vào công cụ vốn được nắm giữ không phải cho mục đích kinh doanh mà cho mục đích chiến lược lâu dài. Tập đoàn không có ý định bán các khoản đầu tư này.

## ▪ Rủi ro tín dụng

Rủi ro tín dụng xảy ra khi một khách hàng hoặc đối tác không đáp ứng được các nghĩa vụ trong hợp đồng dẫn đến các tổn thất tài chính cho Tập đoàn. Tập đoàn có chính sách tín dụng phù hợp và thường xuyên theo dõi tình hình để đánh giá xem Tập đoàn có chịu rủi ro tín dụng hay không. Tập đoàn không có bất kỳ rủi ro tín dụng trọng yếu nào với các khách hàng hoặc đối tác bởi vì các khoản phải thu đến từ một số lượng lớn khách hàng hoạt động trong nhiều ngành khác nhau và phân bố ở các khu vực địa lý khác nhau.

**CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON**  
**THUYẾT MINH BÁO CẢO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT**

Cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012  
 Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác.

▪ Quản lý rủi ro thanh khoản

Mục đích quản lý rủi ro thanh khoản nhằm đảm bảo đủ nguồn vốn để đáp ứng các nghĩa vụ tài chính hiện tại và trong tương lai. Tính thanh khoản cũng được Tập đoàn quản lý nhằm đảm bảo rằng mức chênh lệch cao hơn giữa công nợ đến hạn và tài sản đến hạn trong kỳ được duy trì ở mức có thể được kiểm soát mà Tập đoàn tin rằng có thể tạo ra một khoản vốn tương ứng trong kỳ đó. Chính sách của Tập đoàn là theo dõi thường xuyên các yêu cầu về thanh khoản hiện tại và dự kiến trong tương lai nhằm đảm bảo rằng Tập đoàn duy trì đủ nguồn tiền từ tiền mặt, các khoản vay và vốn mà các chủ sở hữu cam kết góp nhằm đáp ứng các yêu cầu về tính thanh khoản trong ngắn hạn và dài hạn hơn.

Bảng dưới đây trình bày chi tiết các mức đáo hạn còn lại theo hợp đồng đối với công nợ tài chính phi phái sinh và thời hạn thanh toán như đã được thỏa thuận. Bảng dưới đây được trình bày dựa trên dòng tiền chưa chiết khấu của công nợ tài chính tính theo ngày đáo hạn sớm nhất mà Tập đoàn phải trả. Bảng dưới đây trình bày dòng tiền của các khoản gốc và tiền lãi. Ngày đáo hạn theo hợp đồng được dựa trên ngày sớm nhất mà Tập đoàn phải trả.

31/12/2012	Dưới 1 năm	Từ 1- 5 năm	Tổng
Phải trả người bán và phải trả khác	473.239.398.244	19.885.844.823	493.125.243.067
Chi phí phải trả	6.441.866.695	47.139.114.217	53.580.980.912
Các khoản vay	1.183.752.147.602	54.199.001.344	1.237.951.148.946
<b>Cộng</b>	<b>1.663.433.412.541</b>	<b>121.223.960.384</b>	<b>1.784.657.372.925</b>
01/01/2012	Dưới 1 năm	Từ 1- 5 năm	Tổng
Phải trả người bán và phải trả khác	409.106.862.307	25.473.249.823	434.580.112.130
Chi phí phải trả	11.661.463.451	47.069.928.017	58.731.391.468
Các khoản vay	800.589.964.892	196.628.850.494	997.218.815.386
<b>Cộng</b>	<b>1.221.358.290.650</b>	<b>269.172.028.334</b>	<b>1.490.530.318.984</b>

Ban Giám đốc đánh giá mức tập trung rủi ro thanh khoản là thấp. Ban Giám đốc tin tưởng rằng Tập đoàn có thể tạo ra đủ nguồn tiền để đáp ứng các nghĩa vụ tài chính khi đến hạn.

Bảng sau đây trình bày chi tiết mức đáo hạn cho tài sản tài chính phi phái sinh. Bảng này được lập trên cơ sở mức đáo hạn theo hợp đồng chưa chiết khấu của tài sản tài chính gồm lãi từ các tài sản đó, nếu có. Việc trình bày thông tin tài sản tài chính phi phái sinh là cần thiết để hiểu được việc quản lý rủi ro thanh khoản của Tập đoàn vì tính thanh khoản được quản lý trên cơ sở công nợ và tài sản thuần.

31/12/2012	Dưới 1 năm	Từ 1- 5 năm	Tổng cộng
Phải thu khách hàng và phải thu khác	723.493.644.167	-	723.493.644.167
Tài sản khác	7.515.917.936	1.155.827.377	8.671.745.313
<b>Cộng</b>	<b>731.009.562.103</b>	<b>1.155.827.377</b>	<b>732.165.389.480</b>
01/01/2012	Dưới 1 năm	Từ 1- 5 năm	Tổng cộng
Phải thu khách hàng và phải thu khác	404.605.243.632	-	404.605.243.632
Tài sản khác	21.025.373.075	115.000.000	21.140.373.075
<b>Cộng</b>	<b>425.630.616.707</b>	<b>115.000.000</b>	<b>425.745.616.707</b>

# CÔNG TY CỔ PHẦN TẬP ĐOÀN HOÀNG LONG VÀ CÁC CÔNG TY CON THUYẾT MINH BÁO CẢO TÀI CHÍNH HỢP NHẤT

Cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012  
Đơn vị tính là Đồng Việt Nam trừ trường hợp được ghi chú khác.

## 10. Các sự kiện sau ngày kết thúc năm tài chính

Do Chính Phủ quy định không được phép hoạt động khai thác cát nên Công ty TNHH MTV Khai Thác Khoáng Sản Hoàng Long dự định sẽ được giải thể trong tương lai.

Ngoài ra, không có các sự kiện quan trọng xảy ra sau ngày kết thúc niên độ tài chính đến ngày phát hành báo cáo tài chính hợp nhất.

## 11. Phê duyệt phát hành báo cáo tài chính

Báo cáo tài chính hợp nhất cho niên độ tài chính kết thúc vào ngày 31 tháng 12 năm 2012 được Tổng Giám đốc Công ty phê duyệt và phát hành vào ngày 15 tháng 02 năm 2013.

Long An, ngày 15 tháng 02 năm 2013

NGƯỜI LẬP BIÊU

LÊ THỊ KHẨA HÂN

KẾ TOÁN TRƯỞNG

NGUYỄN THỊ TRÚC

TỔNG GIÁM ĐỐC



PHẠM PHÚC TOẠI